

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القوائم المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

تقرير مدقي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

الرأي

تمت عملية تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "بالمجموعة")، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، والقوائم الموحدة للدخل والدخل الشامل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، المتضمنة على ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسئولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسئولية مدقي الحسابات عن تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين الصادر عن مجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولي للمحاسبين، وقد استوفينا مسئولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المعايير ووفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيق القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. لقد تمت معالجة هذه الأمور في سياق تدقيق القوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا مسئولياتنا المذكورة في بند مسئولية مدقي الحسابات والمتعلقة بتدقيق القوائم المالية الموحدة. بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (بتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (بتبع)

١. اضمحلال القيمة المدرجة للقروض والسلف راجع الإيضاح ٦ حول القوائم المالية الموحدة	
أمور ومخاطر التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
<p>يمارس أعضاء مجلس الإدارة اجتهاداً جوهرياً باستخدام الافتراضات الذاتية عند تحديد كلاً من توقيت ومبالغ مخصص اضمحلال القروض والسلف. لأن القروض والسلف تشكل جزءاً رئيسياً من موجودات المجموعة، ونظراً للاجتهاد الجوهري المستخدم في تقدير كلاً من المخصصات المحددة والجماعية للقروض والسلف، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي القروض والسلف ١٢٥,٤ مليون دولار أمريكي وبلغ مخصص الاضمحلال ذات الصلة ١,٤ مليون. تم عرض أسس سياسة مخصص الاضمحلال في السياسات المحاسبية وفي إيضاح ٤ حول القوائم المالية الموحدة.</p>	<p>لقد أجرينا فحص للرقابة المفروضة على العمليات المتعلقة بالقروض والسلف للتأكد عن مدى الفعالية التشغيلية للرقابة الموضوعية التي تحدد القروض والسلف المضمحلة والمخصصات المطلوبة لها.</p> <p>وقد قمنا بفحص عينة من القروض والسلف لتقييم ما إذا تم تحديد وقوع حدث للاضمحلال في الوقت المناسب من خلال تنفيذ إجراءات التدقيق التفصيلية. كما قمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة في تحديد المخصصات.</p> <p>بالنسبة لمخصص الاضمحلال الجماعي، لقد حصلنا على فهم حول المنهجية المستخدمة من قبل الإدارة لتحديد المخصصات الجماعية، وقد قمنا بتقييم مدى معقولية الافتراضات الأساسية ومدى كفاية البيانات المستخدمة من قبل الإدارة.</p> <p>كما قمنا بتقييم عما إذا كانت إفصاحات القوائم المالية الموحدة تعكس على نحو ملائم متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.</p> <p>راجع التقديرات والآراء المحاسبية الهامة وإفصاحات القروض والسلف وإدارة المخاطر المالية في الإفصاحات ٤ و ٦ و ٢٥ حول القوائم المالية الموحدة.</p>

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (بتبع)

أمور التدقيق الرئيسية (بتبع)

٢. تاريخ استحقاق الودائع من المؤسسات المالية راجع الإيضاحين ٩ و ٢٥ حول القوائم المالية الموحدة	
أمور ومخاطر التدقيق الرئيسية	الكيفية التي تم بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق
لدى البنك ودائع بقيمة ١٢٦,٥ مليون دولار أمريكي من مؤسسة مالية واحدة في المنطقة منذ شهر سبتمبر ٢٠١٠، باستحقاق شهري وإعادة استثمار. نظراً لأن هذه الودائع تمثل ٩٢% من إجمالي مطلوبات المجموعة، فإن مجال التدقيق هذا يعد من مخاطر التدقيق الرئيسية.	لقد قمنا بإرسال تأكيدات بشأن الودائع على المؤسسة المالية للتحقق من صحة اكتمال ووجود تلك الأرصدة. لقد قمنا بتقييم توقعات سيولة الإدارة وتحدينا للافتراضات والمدخلات من واقع تجربة الإدارة السابقة المستخدمة في الافتراضات، وعلاوة على ذلك فقد قمنا بإجراء فحص لمستند العمليات للتحقق من تواريخ استحقاق الودائع لمعرفة ما إذا كانت تلك الودائع تم إعادة استثمارها بتواريخ الاستحقاق. كما قمنا بالتحقق من تواريخ استحقاق تلك الودائع المعاد استثمارها بعد ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقبل ٣١ يناير ٢٠١٧.
	كما قمنا بتقييم ما إذا كانت إفصاحات القوائم المالية الموحدة تعكس على نحو ملائم متطلبات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. راجع الإيضاحين ٩ و ٢٥ حول القوائم المالية الموحدة.

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦ تتكون من المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للقوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة. وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (بتبع)

مسئولية مجلس الإدارة عن القوائم المالية الموحدة (بتبع)

عند إعداد القوائم المالية الموحدة؛ يكون مجلس الإدارة مسنول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية في المحاسبة عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيد عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيايل أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن إن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نمارس الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء الرأي. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التوصل إلى نتيجة حول ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية في المحاسبة، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، وفيما إذا كان هناك عدم تيقن جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلياً الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (بتبع)

مسئولية مدققي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة (بتبع)

• تقييم العرض العام لهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.

• الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونحن مسئولون عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق فيما يتعلق بنطاق التدقيق وتوقيته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

نقوم كذلك بتزويد لجنة التدقيق بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلع على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي يتم التواصل بها مع لجنة التدقيق، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية على تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق ما لم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. (بتبع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى
وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١)،
نفيد بأن:

- (أ) البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛
- (ب) المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛
- (ج) لم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي.
- (د) حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد نادر رحيمي

د. انست و. يوف

سجل قيد الشريك رقم ١١٥
٣١ يناير ٢٠١٧
المنامة، مملكة البحرين

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	الموجودات
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
٢٨,٣٧٣	٤٠,٣٧٤		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٩,٩٩٨	٤,٢٠٧	٥	أذونات خزانة وايداعات لدى مؤسسات مالية
١٦١	١,١٤٩		استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
١١٠,٧٠٥	١٢٣,٩٥٨	٦	قروض وسلف
٩,٥٣٠	٥,٠٢١	٧	استثمارات متاحة للبيع
٢١٦	١٧٩		استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
٢,٨٨٩	٢,٤٦٤	٨	موجودات أخرى
<u>١٧١,٨٧٢</u>	<u>١٧٧,٣٥٢</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
١٢٥,٠٩٨	١٢٦,٥٦٧	٩	ودائع المؤسسات المالية
٨,٧٢٦	٨,٤٠٥	١٠	ودائع العملاء
٢,٧٨٦	٢,٤٤٣	١١	مطلوبات أخرى
<u>١٣٦,٦١٠</u>	<u>١٣٧,٤١٥</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٦٠,٥٠١	٦٠,٥٠١	١٢	رأس المال
(٢٦,٥٥٤)	(٢١,٤٨١)		خسائر متراكمة
١,٣١٥	٩١٧		احتياطي القيمة العادلة
<u>٣٥,٢٦٢</u>	<u>٣٩,٩٣٧</u>		مجموع حقوق الملكية
<u>١٧١,٨٧٢</u>	<u>١٧٧,٣٥٢</u>		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الشيخ عبدالله علي خليفة آل صباح
نائب رئيس مجلس الإدارة

ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارة

ريتشي سكلدنج
الرئيس التنفيذي

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي		
			الدخل التشغيلي
١١,٤١٧	١٠,٦٩٩	١٤	دخل الفوائد
(١,٤٨٧)	(٩٦٥)	١٥	مصروفات الفوائد
<u>٩,٩٣٠</u>	<u>٩,٧٣٤</u>		صافي دخل الفوائد
٢,١٧٠	١,١٤٩	١٦	دخل من الأنشطة المصرفية الاستثمارية
٣٤٥	٣٦٨		دخل آخر
١٢١	(٩٤)		(خسارة) مكسب من صرف عملات أجنبية
<u>١٢,٥٦٦</u>	<u>١١,١٥٧</u>		مجموع الدخل التشغيلي
			المصروفات التشغيلية
٣,٩٧٧	٤,١٢٧		مصروفات الموظفين
٣٨٩	٣٢٩		مصروفات الممتلكات
١,١٢٢	١,٢١٤	١٧	مصروفات تشغيلية أخرى
<u>٥,٤٨٨</u>	<u>٥,٦٧٠</u>		مجموع المصروفات التشغيلية
٧,٠٧٨	٥,٤٨٧		صافي الربح للسنة قبل
			مخصصات الاضمحلال
(١,٩٩٩)	(٤١٤)	١٨	مخصصات الاضمحلال - صافي
<u>٥,٠٧٩</u>	<u>٥,٠٧٣</u>		صافي الربح للسنة
<u>٢,١٠</u>	<u>٢,١٠</u>	١٩	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

الشيخ عبدالله علي خليفة آل صباح
نائب رئيس مجلس الإدارة

ويلسون بنجامين
رئيس مجلس الإدارة

ريتشي سكلدنج
الرئيس التنفيذي

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥,٠٧٩	٥,٠٧٣
(٧٠٧)	٢١
(١١٤)	(٤١٩)
(٨٢١)	(٣٩٨)
٤,٢٥٨	٤,٦٧٥

صافي الربح للسنة

(الخسارة) الدخل الشامل الآخر:

الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:

احتياطيات القيمة العادلة (استثمارات متاحة للبيع):

صافي المبلغ المحول إلى قائمة الدخل عند البيع / الاضمحلال

صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة

مجموع الخسارة الشاملة الأخرى للسنة

مجموع الدخل الشامل للسنة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب.

القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦		
الف	الف		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	ايضاح	الأنشطة التشغيلية
٥,٠٧٩	٥,٠٧٣		صافي الربح للسنة
			تعديلات للبيود التالية:
١,٩٩٩	٤١٤	١٨	مخصصات الاضمحلال - صافي
٥٠	٤٣		إستهلاك وإطفاء
			التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
٣,٠٠٠	-		أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
٤٢٧	(٩٨٨)		استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٥,٣٦٣	(١٣,٠٩٦)		قروض وسلف
(٢,٦١٠)	٣,٥٤٠		استثمارات متاحة للبيع
١١	٣٧		استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
(٢٣٤)	٣٨٢		موجودات أخرى
٣٢٠	١,٤٦٩		ودائع المؤسسات المالية
(٦,٣٠١)	(٣٢١)		ودائع العملاء
٧٥١	(٣٤٣)		مطلوبات أخرى
٧,٨٥٥	(٣,٧٩٠)		صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
			النشاط الاستثماري
(٩٢)	-		شراء أثاث ومعدات
(٩٢)	-		صافي النقد المستخدم في النشاط الاستثماري
٧,٧٦٣	(٣,٧٩٠)		صافي التغيرات في النقد وما في حكمه
٤٠,٦٠٨	٤٨,٣٧١		النقد وما في حكمه في ١ يناير
٤٨,٣٧١	٤٤,٥٨١		النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
			يشتمل النقد وما في حكمه على:
٢٨,٣٧٣	٤٠,٣٧٤		أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٩,٩٩٨	٤,٢٠٧		أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل
٤٨,٣٧١	٤٤,٥٨١		

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٨ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

مجموع حقوق الملكية الف دولار أمريكي	إحتياطي القيمة العادلة الف دولار أمريكي	خسائر متراكمة الف دولار أمريكي	رأس المال الف دولار أمريكي	
٣٥,٢٦٢	١,٣١٥	(٢٦,٥٥٤)	٦٠,٥٠١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦
٤,٦٧٥	(٣٩٨)	٥,٠٧٣	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة
<u>٣٩,٩٣٧</u>	<u>٩١٧</u>	<u>(٢١,٤٨١)</u>	<u>٦٠,٥٠١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣١,٠٠٤	٢,١٣٦	(٣١,٦٣٣)	٦٠,٥٠١	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥
٤,٢٥٨	(٨٢١)	٥,٠٧٩	-	مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة للسنة
<u>٣٥,٢٦٢</u>	<u>١,٣١٥</u>	<u>(٢٦,٥٥٤)</u>	<u>٦٠,٥٠١</u>	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

١ الأنشطة

بنك البحرين والشرق الأوسط ش.م.ب. ("البنك") هي شركة مساهمة بحرينية تأسست في مملكة البحرين. بتاريخ ٩ أبريل ٢٠٠٧، أصدر مصرف البحرين المركزي ترخيص للبنك لمزاولة الخدمات المصرفية التقليدية بالجملة. إن رقم السجل التجاري للبنك هو ١٢٢٦٦. إن البنك مدرج في بورصة البحرين تحت شعار "بي أم بي". تتمثل الأنشطة الرئيسية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") في التمويل التجاري والخدمات الاستشارية للشركات في قطاعات وسائل الإعلام الرقمية والتجارة الإلكترونية.

إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو مركز بي أم بي، مبنى رقم ١٣٥، طريق ١٧٠٢، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، المنامة، مملكة البحرين.

تم اعتماد إصدار هذه القوائم المالية الموحدة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٣١ يناير ٢٠١٧.

٢ أسس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة والشركات الاستثمارية القابضة للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

إن الشركة التابعة الرئيسية والمملوكة بالكامل للبنك هي بي.أم.بي. للخدمات العقارية ذ.م.م.، تم تأسيسها في مملكة البحرين وتعمل في إدارة المباني.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من التاريخ الذي يتم فيه تحويل السيطرة إلى المجموعة. تتحقق السيطرة عندما تكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛
- تعرضات على أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛ و
- القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق أقل في أغلبية حقوق التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها السلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛
- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت الممكنة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت لديها سيطرة على الشركة المستثمر فيها أو لا إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. يتم تضمين موجودات ومطلوبات ودخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في القائمة الموحدة للدخل الشامل من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف السيطرة على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة وكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم عمل تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم إستبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

٢ أسس التوحيد (يتبع)

يتم إحتساب التغيير في حصة ملكية الشركة التابعة، دون فقدان السيطرة، كمعاملة أسهم حقوق. إذا فقدت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة، فإنها تقوم بما يلي:

- استبعاد الموجودات (متضمنة الشهره) والمطلوبات للشركة التابعة؛
- استبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛
- استبعاد فروق التحويل المترجمة، المسجلة في حقوق الملكية؛
- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛
- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- إثبات أي فائض أو عجز مدرج في الأرباح أو الخسائر؛ و
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً ضمن قائمة الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المبقاة، حسبما تقتضيه الحالة، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة باستبعاد الموجودات والمطلوبات ذات الصلة مباشرة.

٣ أسس الإعداد

٣,١ بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

٣,٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدولار الأمريكي، لكونها العملة الرئيسية لعمليات المجموعة، وتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دولار أمريكي ما لم يذكر خلاف ذلك.

٤ السياسات المحاسبية الهامة

٤,١ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة والزامية

إن السياسات المحاسبية المتبعة هي مطابقة لتلك المستخدمة في السنة المالية السابقة، باستثناء المعايير والتعديلات الجديدة التالية ذات الصلة التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٦:

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧: المتعلق باستخدام طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة ستسمح بالتعديلات للمؤسسات باستخدام طريقة حقوق الملكية لحساب الاستثمارات في الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة في قوائمها المالية المنفصلة. سيتعين على المؤسسات التي سبق لها تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي اختارت تطبيق طريقة حقوق الملكية على قوائمها المالية المنفصلة بتطبيق هذا التعديل بأثر رجعي. لا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

التحسينات السنوية على بورة ٢٠١٢ - ٢٠١٤

هذه التحسينات هي إلزامية للقرارات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٦ ولا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة. وهي تتضمن على:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ المتعلق بالموجودات غير المتداولة المحتفظ بها لغرض البيع والعمليات الموقوفة؛
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ المتعلق بالأدوات المالية: الإفصاحات؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩ المتعلق بمزايا الموظفين؛ و
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ المتعلق بالتقارير المالية المرحلية.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤.١ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة وإلزامية (يتبع)

التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ المتعلق بالإفصاح التمهيدي توضح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١، بدلاً من التغيير الجوهرية، المتطلبات القائمة في معيار المحاسبة الدولي رقم ١. توضح التعديلات:

- المتطلبات المادية في معيار المحاسبة الدولي رقم ١؛
- قد تكون البنود المحددة في قوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر وقائمة المركز المالي مصنفة؛
- أن تكون لدى المؤسسات المرونة فيما يتعلق بالترتيب الذي يتم فيه تقديم الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة؛ و
- يجب عرض حصة الدخل الشامل الآخر من الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة المحتسبة باستخدام طريقة حقوق الملكية بصورة إجمالية كبنود منفرد، وتصنف بين تلك البنود التي سوف يتم أو لن يتم لاحقاً إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر.

وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات توضح المتطلبات التي تنطبق عندما يتم عرض المجاميع الفرعية الإضافية في قائمة المركز المالي وقوائم الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر. لا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على المجموعة.

التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالمؤسسات الاستثمارية. تطبيق استثناء التوحيد

تعالج التعديلات المسائل التي ظهرت عند تطبيق استثناء المؤسسات الاستثمارية بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ المتعلق بالقوائم المالية الموحدة. توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأن الاستثناء من تقديم القوائم المالية الموحدة ينطبق على الشركة الأم التي هي شركة تابعة لمؤسسة استثمارية، عندما تقيس المؤسسة الاستثمارية جميع شركاتها التابعة بالقيمة العادلة.

وعلاوة على ذلك، توضح التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ بأنه فقط يتم توحيد الشركة التابعة للشركة الاستثمارية التي هي ليست شركة استثمارية بحد ذاتها والتي تقدم خدمات الدعم للشركة الاستثمارية. يتم قياس جميع الشركات التابعة الأخرى للشركة الاستثمارية بالقيمة العادلة. تسمح التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨ المتعلق بالاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة للمستثمر، عند تطبيق طريقة حقوق الملكية، الاحتفاظ بقياس القيمة العادلة المطبقة من قبل الشركة الزميلة أو المشروع المشترك للشركة الاستثمارية بحصتها في الشركات التابعة.

يجب تطبيق هذه التعديلات بأثر رجعي ولا يتوقع بأن هذه التعديلات سيكون لها أي تأثير على المجموعة حيث لا تقم المجموعة بتطبيق استثناء التوحيد.

٤.٢ معايير وتفسيرات جديدة صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

معايير صادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية الموحدة للمجموعة هي مدرجة أدناه. إن هذه القائمة هي للمعايير والتفسيرات الصادرة، التي تتوقع المجموعة بشكل معقول بأنها ستكون قابلة للتطبيق في تاريخ مستقبلي. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير عندما تصبح إلزامية:

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية الصيغة النهائية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ الذي يحل محل معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ المتعلق بالأدوات المالية: الإثبات والقياس وكافة الإصدارات السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. يجمع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بين جميع الجوانب الثلاث لمحاسبة مشروع الأدوات المالية: التصنيف والقياس والإضمحلال ومحاسبة التحوط. إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ هو إلزامي في الفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. باستثناء محاسبة التحوط، يتطلب تطبيقه بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة غير إلزامية. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر رجعي، مع بعض الاستثناءات المحدودة. تخطط المجموعة لتطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤.٢ معايير وتفسيرات جديدة ومعدلة صادرة وإلزامية (يتبع)

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية (يتبع)

خلال سنة ٢٠١٦، قامت المجموعة بإجراء عملية لتقييم التأثير عالي المستوى لكافة الجوانب الثلاث للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩. تستند عملية التقييم الأولية على المعلومات المتاحة حالياً، وقد تكون عرضة للتغيرات الناتجة عن عمل تحليلات تفصيلية أخرى أو معلومات إضافية معقولة ومدعومة يتم إتاحتها للمجموعة في المستقبل. وبشكل عام، لا تتوقع المجموعة أي تأثير جوهري على ميزانيتها وحقوق الملكية من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ المتعلق بإيرادات من عقود مبرمة مع عملاء

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويحدد المعيار نموذج من خمس خطوات جديدة والذي سيتم تطبيقه على الإيرادات الناتجة من العقود المبرمة مع العملاء. يتم إثبات الإيرادات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ بمبلغ يعكس المقابل الذي تتوقع المؤسسة إستحقاقه نظير نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تقدم المبادئ في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ نهجاً أكثر تنظيماً لقياس وإثبات الإيرادات.

ينطبق معيار الإيرادات الجديد على جميع المؤسسات وسيحل محل جميع متطلبات إثبات الإيرادات الحالية بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. سيتطلب تطبيقه إما بأثر رجعي كلي أو معدل للفترة السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح بالتطبيق المبكر. تقيم المجموعة حالياً تأثير المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ وتخطط تطبيق المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي المطلوب.

بالإضافة إلى ما هو مذكور أعلاه، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعايير والتعديلات الجديدة التالية التي لا يتوقع بأن يكون لها أي تأثير جوهري على المجموعة:

- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨: المتعلق بالبيع أو المساهمة في الموجودات من قبل المستثمر وشركائه الزميلة أو مشروعه المشترك؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧: المتعلق بالإفصاح التمهيدي؛
- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢: المتعلق بإثبات الموجودات الضريبية المؤجلة للخسائر غير المحققة؛
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢: المتعلق بتصنيف وقياس معاملات الدفع على أساس الأسهم؛ و
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار.

٤.٣ العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات للشركات التابعة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إعداد التقارير المالية. يتم تحويل الدخل والمصرفات للشركات التابعة الأجنبية إلى الدولار الأمريكي بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات.

يتم احتساب المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات. يتم إثبات الدخل والخسائر الناتجة عن تسوية تلك المعاملات وعن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية إلى القائمة الموحدة للدخل.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية بتاريخ إعداد التقارير المالية إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المعروضة بالعملات الأجنبية المقاسة بالقيمة العادلة إلى العملة الرئيسية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم إثبات فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن التحويل إلى القائمة الموحدة للدخل.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (بتبع)

٤.٤ الأدوات المالية

(١) الموجودات المالية

الإثبات المبدي والقياس

يتم تصنيف الموجودات المالية التي تدخل ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كموجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو قروض ودمم مدينة أو استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق أو استثمارات مالية متاحة للبيع، أيهما أنسب. تقوم المجموعة بتحديد تصنيف موجوداتها المالية عند الإثبات المبدي.

يتم مبدئياً إثبات جميع الموجودات المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليها تكاليف المعاملة، باستثناء في حالة الموجودات المالية المسجلة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر.

المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامةً في القوانين أو حسب أعراف السوق (طريقة الشراء العادية) يتم إثباتها بتاريخ السداد، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للموجودات المالية على تصنيفاتها على النحو التالي:

موجودات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر

تتضمن الموجودات المالية المدرجة ضمن الأرباح أو الخسائر على الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والمصنفة عند الإثبات المبدي كدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم تصنيف الموجودات المالية كمحتفظ بها لغرض المتاجرة إذا تم اقتنائها لغرض البيع أو إعادة الشراء في المدى القريب.

تدرج الموجودات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر في القائمة الموحدة للمركز المالي بالقيمة العادلة مع عرض صافي التغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل.

قروض ودمم مدينة

القروض والدمم المدينة هي موجودات مالية غير مشتقة لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ولا يتم تداولها في السوق النشطة. بعد القياس المبدي، يتم لاحقاً قياس تلك الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، بعد حسم الاضمحلال في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أية خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين إطفاء معدل الفائدة الفعلي "كدخل فوائد" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الخسائر الناتجة من الاضمحلال في القيمة في القائمة الموحدة للدخل.

استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق

تصنف الموجودات المالية غير المشتقة التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد ومواعيد استحقاق ثابتة كمحتفظ بها حتى الاستحقاق عندما تكون لدى المجموعة النية والقدرة الإيجابية للاحتفاظ بها حتى الاستحقاق. بعد القياس المبدي، يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، بعد حسم الاضمحلال في القيمة. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات من الإقتناء والرسوم أو التكاليف التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي. يتم تضمين إطفاء معدل الفائدة الفعلي "كدخل فوائد" في القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الخسائر الناتجة من الاضمحلال في القيمة في القائمة الموحدة للدخل.

استثمارات مالية متاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع هي تلك التي لا يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو غير مصنفة كدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. سندات الدين في هذه الفئة هي تلك التي تنوي المجموعة الاحتفاظ بها لفترة غير محددة والتي يمكن بيعها لتلبية احتياجات السيولة أو استجابة للتغيرات في ظروف السوق.

بعد القياس المبدي، يتم لاحقاً قياس الاستثمارات المتاحة للبيع بالقيمة العادلة مع إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة كدخل شامل آخر في احتياطي القيمة العادلة حتى يتم إستبعاد الاستثمار أو اعتباره مضمحلاً، عندئذ يتم إعادة تصنيف المكسب أو الخسارة المتراكمة من احتياطي القيمة العادلة إلى القائمة الموحدة للدخل. يتم تسجيل الفائدة المحققة بينما يتم الاحتفاظ بالاستثمارات المالية المتاحة للبيع "كدخل فوائد" باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤,٤ الأدوات المالية (يتبع)

(١) الموجودات المالية (يتبع)

إستبعاد

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من الموجودات المالية المشابهة) عند:

- انقضاء الحق في إستلام التدفقات النقدية من موجود؛
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من موجود أو تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب ترتيب سداد؛ و
- سواءً: (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود، أو (ب) عندما لم تقم المجموعة بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود وسواءً قامت أو لم تقم بنقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود.

(٢) اضمحلال الموجودات المالية

تقيم المجموعة في تاريخ كل قائمة مركز مالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال موجود مالي محدد. يعتبر الموجود المالي مضمحل أو مجموعة من الموجودات المالية مضمحلة إذا، فقط إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت الاضمحلال نتيجة لحدث أو أكثر قد تم حدوثه بعد الإثبات المبدئي للموجود (تكبد على "آثره خسارة") وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) لها تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود المالي أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن قياسها بواقعية.

من الممكن أن يتضمن دليل الإضمحلال على مؤشرات بأن المقترض أو مجموعة من المقترضين يواجهون صعوبات مالية جوهرية، وفوات مواعيد دفع الفائدة أو المبالغ الأصلية أو احتمال كبير لتعرضهم إلى إفلاس أو إعادة تنظيم مالي آخر ويمكن ملاحظته حيث توجد معلومات تشير بحدوث إنخفاض في التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة القابلة للقياس، أو حدوث تغيرات في أعمال المتاجرة أو في الأوضاع الاقتصادية المرتبطة بعدم الدفع. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم إثبات خسارة اضمحلال في القائمة الموحدة للدخل.

الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة

بالنسبة للموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة، يتم عمل رأياً من قبل الإدارة في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية بالإضافة إلى عمل آراء حول الوضع المالي لحامل الموجود المعني وتحقيق قيمة الضمان. إذا وجد هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ المقدر القابل للاسترداد لهذا الموجود ويتم إثبات أي خسارة اضمحلال، محددة بشكل ملائم، في القائمة الموحدة للدخل. يتم قياس خسارة اضمحلال كفرق بين القيمة المدرجة للموجود والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. يتم خصم القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بناءً على معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجود المالي.

يتم شطب الموجودات المالية المضمحلة وما يرتبط بها من مخصصات عندما لا يكون هناك احتمال واقعي للإسترداد في المستقبل، وذلك بعد الحصول على الموافقات التنظيمية المطلوبة. إذا زاد أو انخفض مبلغ خسارة اضمحلال المقدر في السنة اللاحقة نتيجة لحدثه بعد إثبات قيمة اضمحلال، عندئذ فإن خسارة اضمحلال المثبتة مسبقاً يتم زيادتها أو تخفيضها عن طريق تعديل مخصصات اضمحلال. إذا تم استرداد المبالغ المشطوبة في وقت لاحق، فإنه يتم إدراجها في القائمة الموحدة للدخل.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤.٤ الأدوات المالية (يتبع)

(٢) اضمحلال الموجودات المالية (يتبع)

استثمارات مالية متاحة للبيع

بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، تقوم المجموعة بعمل تقييم بتاريخ إعداد كل تقرير مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال استثمار أو مجموعة من الاستثمارات.

في حالة استثمارات أسهم حقوق الملكية المصنفة كاستثمارات متاحة للبيع، فإن الدليل الموضوعي يجب أن يتضمن على انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للاستثمارات أدنى من تكلفتها. يجب تقييم "الانخفاض الهام" مقابل التكلفة الأصلية للاستثمار و"طويل الأمد" مقابل الفترة التي كانت فيها القيمة العادلة أدنى من تكلفتها الأصلية. حيثما يوجد دليل موضوعي للاضمحلال، فإنه يتم قياس الخسارة المتراكمة كفرق بين تكلفة الإقضاء والقيمة العادلة الحالية، بعد حسم أي خسارة اضمحلال على ذلك الاستثمار المثبت مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل - ويتم إلغاؤها من دخل شامل آخر وإثباتها في القائمة الموحدة للدخل. خسائر الاضمحلال في أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها ضمن القائمة الموحدة للدخل. يتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد حسم الاضمحلال مباشرة في الدخل الشامل الأخر.

(٣) إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، كلما أمكنها ذلك، لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد أن يتم إعادة التفاوض على الشروط فإن أي اضمحلال يتم قياسه باستخدام معدل الفائدة الفعلي كما تم احتسابه قبل تعديل الشروط ولا يعتبر القرض قد فات موعد استحقاقه. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها للتأكد بأن جميع المعايير تم استيفائها وبأن المدفوعات المستقبلية من الممكن أن تحدث. تخضع القروض باستمرار لتقييم الاضمحلال بشكل فردي أو جماعي، ويتم احتسابها باستخدام معدل الفائدة الفعلي للقروض الأصلية.

(٤) المطلوبات المالية

تتضمن المطلوبات المالية للمجموعة على ودائع المؤسسات المالية وودائع العملاء ومطلوبات أخرى.

الإثبات المبدي والقياس

يتم تصنيف المطلوبات المالية التي تدخل ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو قروض وإقتراضات، أيهما أنسب. تقوم المجموعة بتحديد تصنيف مطلوباتها المالية عند الإثبات المبدي. يتم إثبات جميع المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والإقتراضات بعد حسم التكاليف المنسوبة مباشرة للمعاملة.

القياس اللاحق

يعتمد القياس اللاحق للمطلوبات المالية على تصنيفاتها كما هو موضح أدناه:

المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر

تشتمل المطلوبات المالية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر على المطلوبات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة والمطلوبات المالية المصنفة عند الإثبات المبدي كمدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر من تلك الأدوات المالية في القائمة الموحدة للدخل.

الإقتراضات

بعد الإثبات المبدي، يتم لاحقاً قياس الإقتراضات التي تستحق عليها فائدة بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتم إثبات المكاسب والخسائر في القائمة الموحدة للدخل عندما يتم استبعاد المطلوبات، وكذلك من خلال عملية الإطفاء باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

عقود الضمانات المالية

يتم إثبات عقود الضمانات المالية مبدئياً كالتزام مدرج بالقيمة العادلة، معدلة لتكاليف المعاملة المنسوبة مباشرة إلى إصدار الضمان. بعد ذلك، يتم قياس الالتزام بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنفقات اللازمة لتسوية أي التزام مالي ناتج من الضمان بتاريخ إعداد التقارير المالي، والمبلغ المثبت محسوم منه الإطفاء المتراكم، أيهما أعلى.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤.٤ الأدوات المالية (يتبع)

٤ (٤) المطلوبات المالية (يتبع)

الإستبعاد

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم إخلائه أو إلغائه أو عند انتهاء مدته. عندما يتم استبدال مطلوب مالي حالي بأخر من نفس المقترض بشروط مختلفة جوهرياً أو عندما يتم تعديل مطلوب حالي بشكل جوهري، فإن هذا الاستبدال أو التعديل يعتبر بمثابة إستبعاد للمطلوب الأصلي ويتم إثبات مطلوب جديد. يتم إثبات فروق المبالغ المدرجة المعنية في القائمة الموحدة للدخل.

٥ (٥) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي إذا (١) كان هناك حق قانوني حالي قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المعترف بها للموجودات والمطلوبات المالية و(٢) توجد النية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تحقيق الموجودات وتسوية المطلوبات في الوقت ذاته.

٦ (٦) القيم العادلة

القيمة العادلة هو السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في حال غياب السوق الرئيسي، يجب أن يكون السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم الاقتصادية.

يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المسعرة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة عند إقفال العمل بتاريخ قائمة المركز المالي.

في حال استثمارات أسهم حقوق الملكية غير المسعرة، تستخدم المجموعة صافي قيم الموجود المقدمة من قبل مدراء الصندوق أو تستخدم تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف والتي تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

٥ (٤) الذمم الدائنة والمستحقات والمخصصات

يتم عمل مخصص لتكاليف مكافآت الموظفين وفقاً للالتزامات التعاقدية والخطط المنافع الأخرى المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

يتم إثبات المخصصات عندما يكون لدى المجموعة أي التزام حالي ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل إن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الالتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الالتزامات.

٦ (٤) أرباح أسهم وأية تخصيصات أخرى

يتم الإفصاح عن أرباح الأسهم الموصى بتوزيعها كتخصيصات ضمن حقوق الملكية حتى يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين. عند الموافقة عليها من قبل المساهمين، يتم تحويلها إلى المطلوبات حتى يتم دفعها.

أية تخصيصات أخرى من حقوق الملكية يتم إثباتها فقط عندما يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين، مقابل تخصيصات المساهمين في حقوق الملكية. ويتم لاحقاً تحويلها إلى المطلوبات بمجرد الموافقة عليها من قبل المساهمين.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

٤,٧ أسهم الخزانة

تدرج أسهم الخزانة بسعر تكلفة الإقتناء ويتم إظهارها كخصم من حقوق الملكية. يرحل أي فائض ناتج من البيع اللاحق لأسهم الخزانة بسعر أعلى من تكلفته مباشرة إلى حقوق الملكية وليس من خلال القائمة الموحدة للدخل. يتم احتساب أي عجز ناتج من البيع اللاحق لأسهم الخزانة بسعر أدنى من تكلفته أولاً مقابل الفائض المتراكم من المعاملات السابقة في أسهم الخزانة وإذا كان الفائض غير كافي، فإنه يتم احتساب أي فرق في الخسائر المتراكمة.

٤,٨ قطاعات التقارير المالية

القطاع التشغيلي هو أحد مكونات المجموعة الذي (١) يزاول الأنشطة التجارية التي قد تحقق إيرادات وتتكدب مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من المكونات الأخرى للمجموعة، (٢) هي تلك التي يتم مراجعة نتائجها التشغيلية بانتظام من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة (الذي يعد متخذ القرارات التشغيلية) لاتخاذ القرارات حول الموارد المخصصة لكل قطاع من قطاعات الأعمال وتقييم أدائها، و(٣) والتي يتم إتاحة معلومات مالية منفصلة لها.

٤,٩ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأموال قصيرة الأجل وأسهم خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية وموجودات سائلة أخرى التي تكون قابلة للتحويل بسهولة إلى نقد، وتخضع لمخاطر غير جوهرية من حيث التغيرات في القيمة بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل.

٤,١٠ موجودات مدارة

تدار جميع موجودات العملاء بصفة وكالة وليس لدى المجموعة حق في هذه الموجودات. يتحمل العملاء جميع المخاطر ويكسبون معظم عوائد هذه الاستثمارات، خاضعة لترتيبات رسوم إدارية عادية. وفقاً لذلك، لا يتم تضمين هذه الموجودات في القائمة الموحدة للمركز المالي للمجموعة.

٤,١١ الدخل والمصروفات

يتم إثبات دخل الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي.

يتم إثبات دخل الرسوم والعمولات عند تقديم الخدمات.

يتم إثبات دخل الاستثمار من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر على أساس التغيرات في القيمة العادلة للفترة. يتم إثبات المكاسب الرأسمالية المحققة من الاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر عن طريقة مقارنة سعر البيع مقابل القيمة العادلة المسجلة مسبقاً، بعد حسم المصروفات والتكاليف المستحقة الدفع فيما يتعلق بعملية البيع.

ترحل المكاسب أو الخسائر الرأسمالية المحققة من الاستثمارات المتاحة للبيع إلى القائمة الموحدة للدخل في وقت الاستبعاد.

يتم إثبات مصروفات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

٤,١٢ الآراء والتقديرات المحاسبية الهامة

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقديرات الموضحة أدناه، في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة:

قياس القيمة العادلة

حينما لا يمكن اشتقاق القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المسجلة في القائمة الموحدة للمركز المالي من الأسواق النشطة، فإنه يتم تحديدها باستخدام صافي قيم الموجودات المقدمة من مدراء الصندوق أو باستخدام تقنيات تقييم متضمنة نماذج التدفقات النقدية المخصومة. إن مدخلات هذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، وعندما لا يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب عمل فرضيات لتحديد القيم العادلة. تتضمن الفرضيات على اعتبارات لمدخلات مثل مخاطر البلد وخصومات غير سائلة وغيرها. إن التغيرات في الفرضيات بشأن تلك العوامل يمكن أن تؤثر على القيمة العادلة للأدوات المالية المقدم تقرير بشأنها.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (بتبع)

٤.١٢ الأراء والتقديرات المحاسبية الهامة (بتبع)

اضمحلال القروض والسلف

تقوم المجموعة بانتظام بمراجعة القروض والسلف لتقييم ما إذا كان يتوجب تسجيل مخصص الاضمحلال في القائمة الموحدة للدخل. يتطلب من الإدارة بشكل خاص بذل الجهد في تقدير المبالغ وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستويات المخصصات المطلوبة. إن هذه التقديرات مبنية بالضرورة على فرضيات حول عوامل متعددة تتضمن درجات مختلفة من الرأي وعدم التيقن، ومن ثم قد تختلف النتائج الفعلية مما ينتج عنها تغيرات مستقبلية في مثل هذه المخصصات.

اضمحلال استثمارات متاحة للبيع

تسجل المجموعة خسائر الاضمحلال الناتجة من الاستثمارات المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض هام أو طويل الأمد في القيمة العادلة للاستثمارات مقارنة بتكلفتها. تحديد ما إذا كان "الانخفاض هام" أو "طويل الأمد" يتطلب رأياً ويتم تقييمها لكل استثمار على حدة. عند عمل هذا الرأي، تقيم المجموعة، من بين العوامل الأخرى، التغيرات التاريخية لأسعار الأسهم ومدتها أو المدى التي كانت فيها القيمة العادلة للاستثمار أدنى من تكلفتها.

مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بعمل تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر المالية للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية أمور جوهرية غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

٥ أدوات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية

تتضمن الإيداعات لدى المؤسسات المالية على مبلغ وقدره ١,٩٧٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢,٢٩٣ ألف دولار أمريكي) تم إيداعها لدى طرف آخر وهو بنك تجزئة في مملكة البحرين؛ تمثل المبالغ المحتفظ بها في حساب المشاركين الفرعيين في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة لأغراض استيفاء استدعاء أموالهم من مدراء الصناديق.

٦ قروض وسلف

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٠٤,١٠٨	١١٨,٨٦١
٦,٥٣٣	٣,٥٣٣
٣,٠٠٠	٣,٠٠٠
١١٣,٦٤١	١٢٥,٣٩٤
(٢,٩٣٦)	(١,٤٣٦)
١١٠,٧٠٥	١٢٣,٩٥٨

التمويل التجاري
ذمم مدينة للبيع بالتقسيط
قرض الشركة

محسوم منها: مخصص خسائر القرض

فيما يلي تقسيم مخصص خسائر القرض:

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٥٠٠	-
١,٤٣٦	١,٤٣٦
٢,٩٣٦	١,٤٣٦
٤,٦٦٩	-

مخصص محدد
مخصص جماعي

اجمالي مبالغ القروض، المحدد بشكل فردي للاضمحلال

تتعلق قروض التمويل التجاري بمعاملات التمويل التجاري المؤمنة والمتعهد بها من قبل البنك.

٦ قروض وسلف (بتبع)

تتعلق الذمم المدينة للبيع بالتقسيط بإتفاقية بيع تم إبرامها من قبل البنك لبيع استثماراته في قطعة أرض تقع في دولة الكويت على أساس البيع بالتقسيط. وكان آخر تعديل لتسهيل القرض هذا بتاريخ ٤ يناير ٢٠١٦. بدأ سداد المبلغ الأصلي المعدل من شهر فبراير ٢٠١٦ مع سداد القسط النهائي في شهر يونيو ٢٠١٧. إن القرض مضمون بموجب ضمانات الشركة من قبل مساهم وكذلك من الشركة الزميلة للمساهم (راجع إيضاح ٢٢).

٧ استثمارات متاحة للبيع

٢٠١٥ الف دولار أمريكي	٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٦,٦٣٨	٥,٠٢١
٢٣٧	-
<u>٦,٨٧٥</u>	<u>٥,٠٢١</u>
٢,٦٥٥	-
<u>٩,٥٣٠</u>	<u>٥,٠٢١</u>

استثمارات صناديق أسهم حقوق الملكية وصناديق الاستثمارات المدارة:

استثمارات صناديق أسهم حقوق الملكية غير المسعرة

استثمارات إستراتيجية غير مسعرة

سندات نئين:

صكوك حكومية مسعرة

٨ موجودات أخرى

٢٠١٥ الف دولار أمريكي	٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٢,٢٤٨	٢,٠٨٠
٢١٤	١٨٦
٨٣	٤٠
٣٤٤	١٥٨
<u>٢,٨٨٩</u>	<u>٢,٤٦٤</u>

فوائد مدينة مستحقة القبض

مبالغ مدفوعة مقدماً

أثاث ومعدات

أخرى

٩ ودائع المؤسسات المالية

تمثل هذه ودائع المؤسسات المالية في المنطقة، وتحمل معدلات فائدة ثابتة.

١٠ ودائع العملاء

٢٠١٥ الف دولار أمريكي	٢٠١٦ الف دولار أمريكي
٤,٣٤٢	٤,٣٨٦
٢,٢٩٣	١,٩٧٦
٢,٠٩١	٢,٠٤٣
<u>٨,٧٢٦</u>	<u>٨,٤٠٥</u>

إيداع الضمان النقدي مقابل قروض التمويل التجاري

مساهمة العملاء في الصناديق الاستثمارية

أخرى

تمثل مساهمة العملاء في الصناديق الاستثمارية المبالغ المستلمة من العملاء لاستثمارها في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة المدارة من قبل البنك، مودعة لدى طرف آخر بنك تجزئة في مملكة البحرين. هذه الصناديق، على الرغم من أنها تعامل كجزء من ودائع العملاء حتى يتم إجراء عملية السحب من قبل مدراء صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة. تتضمن مساهمة العميل في الصناديق الاستثمارية على ودائع بقيمة ٢٦٦ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢٩٣ ألف دولار أمريكي) يتم الاحتفاظ بها نيابة عن صندوق بي.أم.بي. للإستثمار والتكنولوجيا.

وتشتمل الأخرى على مبالغ ودائع عملاء الأفراد والشركات.

١١ مطلوبات أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٨٤٩	١٨	فوائد دائنة مستحقة الدفع
١,٤٦٧	١,٤٧٢	مصروفات مستحقة
٣٣٧	٤٠٠	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
-	٣٠٠	مخصص مقابل الدعوى القضائية
١٣٣	٢٥٣	أخرى
<u>٢,٧٨٦</u>	<u>٢,٤٤٣</u>	

١٢ رأس المال

٢٠١٥		٢٠١٦		
المبلغ	العدد	المبلغ	العدد	
الف	الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	المصرح به
				أسهم عادية بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم
٦٠,٥٠١	٢٤٢,٠٠٣	٦٠,٥٠١	٢٤٢,٠٠٣	الصادر والمدفوع بالكامل
				أسهم عادية بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم

أسهم خزانة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يحتفظ البنك بستة أسهم من أسهمه الخاصة (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ستة أسهم). يتم خصم قيمة هذه الأسهم من حقوق المساهمين.

١٣ احتياطي قانوني

يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني تحويل ١٠% من صافي الربح للسنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يعادل الاحتياطي القانوني ٥٠% من رأس المال المدفوع. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني. لم يتم إجراء تحويل إلى الاحتياطي القانوني خلال السنة نتيجة للخسائر المتراكمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

١٤ دخل الفوائد

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١١,١٧١	١٠,١٣٠	قروض وسلف
١٧٨	٥٠٥	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
٦٨	٦٤	سندات حكومية وسندات أخرى
<u>١١,٤١٧</u>	<u>١٠,٦٩٩</u>	

١٥ مصروفات الفوائد

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,١٦٨	٨٨٦	ودائع المؤسسات المالية
٣١٩	٧٩	ودائع العملاء
<u>١,٤٨٧</u>	<u>٩٦٥</u>	

١٦ دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,٤٩٢	٨٥٠	دخل الرسوم والعمولات
٨٥٢	٣٠	مكسب من استثمارات متاحة للبيع - صافي
(١٧٤)	(٣١٥)	خسارة من استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر - صافي
-	٥٨٤	مكسب من بيع موجودات مشطوبة
<u>٢,١٧٠</u>	<u>١,١٤٩</u>	

١٧ مصروفات تشغيلية أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢٩٥	٣١٢	مصروفات مهنية وقانونية
-	٣٠٠	مخصص مقابل دعوى قضائية
٢٣٥	٢١٤	رسوم التأمين والتنظيم
١٥٣	١٢٦	مصروفات الاتصالات
١١٧	٨٧	مصروفات تطوير الأعمال
٣٢٢	١٧٥	أخرى
<u>١,١٢٢</u>	<u>١,٢١٤</u>	

١٨ مخصصات الاضمحلال

٢٠١٦			
قروض	استثمارات	المجموع	
وسلف	متاحة للبيع	الف	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٩٣٦	١٠,٨١٣	١٣,٧٤٩	في ١ يناير ٢٠١٦
-	٥٧١	٥٧١	المخصص للسنة
(١٥٧)	-	(١٥٧)	استرداد
(١,٣٤٣)	(٨,٣٦٧)	(٩,٧١٠)	مبالغ مشطوبة
-	(١٧)	(١٧)	تغيرات صرف العملات الأجنبية
<u>١,٤٣٦</u>	<u>٣,٠٠٠</u>	<u>٤,٤٣٦</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٢٠١٥			
قروض	استثمارات	المجموع	
وسلف	متاحة للبيع	الف	
الف	الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٢,٠٦٦	١٤,٥٥٤	١٦,٦٢٠	في ١ يناير ٢٠١٥
١,٧٢٠	١,٠٥٣	٢,٧٧٣	المخصص للسنة
(٧٧٤)	-	(٧٧٤)	استرداد
-	(٤,٦٦٩)	(٤,٦٦٩)	مبالغ مشطوبة
(٧٦)	(١٢٥)	(٢٠١)	تغيرات صرف العملات الأجنبية
<u>٢,٩٣٦</u>	<u>١٠,٨١٣</u>	<u>١٣,٧٤٩</u>	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

١٩ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

يتم احتساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم من الأرباح بقسمة صافي الربح للسنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦	
٥,٠٧٩	٥,٠٧٣	صافي الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك (الف دولار أمريكي)
٢٤٢,٠٠٣	٢٤٢,٠٠٣	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة
٢,١٠	٢,١٠	النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)

لا يوجد لدى البنك أية خيارات أسهم مستحقة أو ضمانات قد يكون لها تأثير مخفض على الأرباح للسهم.

٢٠ القطاعات التشغيلية

معلومات القطاع

لأغراض إدارية، تم تقسيم المجموعة إلى ثلاث قطاعات أعمال رئيسية:

- التمويل والتمويل التجاري
- الاستثمارات في سندات مدرجة، وأسهم حقوق الملكية الخاصة وصناديق الأسهم الخاصة
- الخدمات الاستشارية للشركات وإدارة المباني وأخرى

تم تقسيم قطاعات أعمال المجموعة حسب الأنشطة التجارية الرئيسية وتلك التي يمكن تحديد تدفقات إيراداتها ومصروفاتها بوضوح. إن توزيع القطاعات هو تماشياً مع القطاعات الداخلية التي يتم تقديم تقارير بشأنها إلى الرئيس التنفيذي، وهو متخذ القرار.

فيما يلي معلومات القطاع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

المجموع الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	استثماري الف دولار أمريكي	تمويلي الف دولار أمريكي	
١٠,٦٩٩	-	٦٤	١٠,٦٣٥	دخل الفوائد
(٩٦٥)	-	-	(٩٦٥)	مصروفات الفوائد
١,١٤٩	٦٨١	٢٩٩	١٦٩	دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية
٣٦٨	٣٦٨	-	-	دخل آخر
(٩٤)	(٩٤)	-	-	خسارة من صرف عملات أجنبية
١١,١٥٧	٩٥٥	٣٦٣	٩,٨٣٩	النتائج من العمليات
(٤١٤)	-	(٥٧١)	١٥٧	مخصصات الإضمحلال - صافي
(٥,٦٧٠)	-	-	-	مصروفات الشركة غير المخصصة
٥,٠٧٣	٩٥٥	(٢٠٨)	٩,٩٩٦	صافي الربح (الخسارة) للسنة
١٧٧,٣٥٢	٣٨٤	٦,٣٤٩	١٧٠,٦١٩	موجودات القطاع المقدم تقرير بشأنها
١٣٧,٤١٥	٢,٤٢٥	-	١٣٤,٩٩٠	مطلوبات القطاع المقدم تقرير بشأنها
٣٩,٩٣٧				حقوق الملكية
١٧٧,٣٥٢				مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

٢٠ القطاعات التشغيلية (بتبع)

فيما يلي معلومات القطاع للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

تمويلي الف دولار أمريكي	استثماري الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
١١,٣٤٩	٦٨	-	١١,٤١٧
(١,٤٨٧)	-	-	(١,٤٨٧)
١,٣١٥	٦٧٨	١٧٧	٢,١٧٠
-	-	٣٤٥	٣٤٥
-	-	١٢١	١٢١
١١,١٧٧	٧٤٦	٦٤٣	١٢,٥٦٦
(٩٤٦)	(١,٠٥٣)	-	(١,٩٩٩)
-	-	-	(٥,٤٨٨)
١٠,٢٣١	(٣٠٧)	٦٤٣	٥,٠٧٩
١٦١,٢٥٩	٩,٩٧٢	٦٤١	١٧١,٨٧٢
١٣٤,٦٧٣	-	١,٩٣٧	١٣٦,٦١٠
-	-	-	٣٥,٢٦٢
-	-	-	١٧١,٨٧٢

دخل الفوائد

مصروفات الفوائد

دخل من الخدمات المصرفية الاستثمارية

دخل آخر

مكسب من صرف عملات أجنبية

النتائج من العمليات

مخصصات الإضمحلال - صافي

مصروفات الشركة غير المخصصة

صافي الربح (الخسارة) للسنة

موجودات القطاع المقدم تقرير بشأنها

مطلوبات القطاع المقدم تقرير بشأنها

حقوق الملكية

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

المعلومات الجغرافية

على الرغم من أن اثنين من قطاعات الأعمال الرئيسية للمجموعة تدار على أساس عالمي، إلا أنها تعمل في ثلاثة مناطق جغرافية رئيسية. ويتركز تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان في هذه المناطق: أوروبا (بشكل أساسي أوروبا الغربية)، وأمريكا الشمالية (الولايات المتحدة الأمريكية وكندا) ودول مجلس التعاون الخليجي. يوضح الجدول التالي توزيع إيرادات وموجودات المجموعة حسب القطاع الجغرافي، وعلى أساس موقع الموجودات والمطلوبات، للسنوات المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
مجموع الدخل الف دولار أمريكي	مجموع الدخل الف دولار أمريكي	مجموع الموجودات الف دولار أمريكي	مجموع الدخل الف دولار أمريكي
١٠٥,٠٨٩	١٠,٢٩٥	١٢٣,٣٣١	٩,٩٨٩
١١,٥٤٢	١,٠٨٣	٤٠,٠٣٠	٩٥١
٤٧,٥٣٣	١,١٦١	١٣,٩٨٢	١,٠٧٠
٧,٧٠٨	١,٥١٤	٩	١١٢
١٧١,٨٧٢	١٤,٠٥٣	١٧٧,٣٥٢	١٢,١٢٢

أوروبا

أمريكا الشمالية

دول مجلس التعاون الخليجي

بقية دول العالم

المجموع

٢١ مكافآت

فيما يلي أدناه توضيح للمكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة، والأشخاص المعتمدين في وحدات الأعمال، ووظائف الرقابة، والموظفين متخذي قرارات جوهرية مبنية على المخاطر والموظفين الآخرين مع تفاصيل بشأن المبالغ والمبالغ المؤجلة ونوع الأداة:

مجموع المكافآت

٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٦		
ثابت	متغير	ثابت	متغير	ثابت	متغير	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
-	٨٢	-	١٠٢	-	٩٩	أعضاء مجلس الإدارة - رسوم
-	-	-	-	-	-	حضور اجتماعات مجلس الإدارة
-	-	-	-	-	-	أعضاء مجلس الإدارة - مكافآت أخرى
-	١,٠٨٧	١,١٤٦	١,٠٩٥	١,١٢٨	١,١٠٩	الأشخاص المعتمدين في وحدات الأعمال
١٠٤	٤٧٠	٣٥٠	٦٥٧	٥٤٢	٦٦٥	الأشخاص المعتمدين في وظائف الرقابة
١٨	١٢١	٢٨	١٣٦	-	٩١	موظفين متخذي قرارات جوهرية مبنية على المخاطر
٧٨	٩٤٥	١٤١	١,١٠٧	١٣٣	١,١١٤	موظفين آخرين غير مشمولين في الفئات المذكورة أعلاه
٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٦		مجموع المكافآت المتغيرة

مجموع المكافآت المتغيرة

٢٠١٤		٢٠١٥		٢٠١٦		
النقد	الأسهم	النقد	الأسهم	النقد	الأسهم	
الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	الف دولار أمريكي	
-	-	-	-	-	-	أعضاء مجلس الإدارة
-	-	٥٧٣	٥٧٣	٥٦٤	٥٦٤	الأشخاص المعتمدين في وحدات الأعمال
-	١٠٤	١٩١	١٥٩	١٨٨	٣٥٤	الأشخاص المعتمدين في وظائف الرقابة
-	-	-	-	-	-	موظفين متخذي قرارات جوهرية مبنية على المخاطر
-	١٨	-	٢٨	-	-	موظفين آخرين غير مشمولين في الفئات المذكورة أعلاه
-	٧٨	-	١٤١	-	١٣٣	

في السنة السابقة، بدأت المجموعة خطة حوافز أسهم الموظفين التي بموجبها سيحصل الموظفون المؤهلين على جزء من تعويضات الحوافز المرتبطة بالأداء السنوي على هيئة أسهم تكتسب على مدى فترة ثلاث سنوات. تم منح هذه الأسهم للموظفين بواقع ١٥ سنوات أمريكية للسهم. توجد هناك ١٠,١١٢,٠١٧ سهم (٢٠١٥: ٥,٠٩٤,٢٧٣ سهم) في خطة الحوافز. وقد بدأ اكتساب جميع هذه الأسهم، ولكن لم يتم اكتسابها بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. تم إثبات مخصص بقيمة ٦٤ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: لا شيء) في قائمة الدخل من قبل المجموعة بناءً على أفضل تقديرات الإدارة لعدد الأسهم التي من المحتمل اكتسابها.

مدرجة ضمن المكافآت المتغيرة التي يتوجب دفعها نقداً مبلغ وقدره ١١٤ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٢٣ ألف دولار أمريكي)، والتي هي حوافز نقدية مؤجلة والتي سيتم اكتسابها على مدى فترة ثلاث سنوات بناءً على شروط معينة.

يستند تاريخ بداية ونهاية فترة الاكتساب على استمرار العمل وكذلك استيفاء شروط أداء معينة. يتم تقدير مبلغ المصروفات التي يتوجب إثباتها كمصروفات تعويض في أي سنة على أساس نموذج يأخذ في الاعتبار الاحتمال المرجح لاكتساب الأسهم بالقيمة العادلة في تاريخ المنح باستخدام طريقة النمط التاريخي لفترة احتفاظ الموظف للسهم. يتم تحديث هذه التقديرات بانتظام على أساس المعلومات الفعلية.

٢٢ أرصدة ومعاملات مع أطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف على أنها أطراف ذات علاقة إذا كان لدى إحدى الأطراف القدرة على السيطرة على الطرف الآخر أو يمارس نفوذاً مؤثراً على الطرف الآخر في اتخاذ القرارات المالية والتشغيلية. تتضمن الأطراف ذات العلاقة على المؤسسات التي يمارس عليها البنك نفوذاً مؤثراً، والمساهمين الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة، وموظفي الإدارة الرئيسيين للبنك، والشركات المملوكة من قبلهم، وشركات تخضع للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف.

٢٢ أرصدة ومعاملات مع أطراف ذات العلاقة (بتبع)

موظفو الإدارة الرئيسيين للمجموعة هم الذين لديهم صلاحيات ومسئوليات تخطيط، وتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة. ويشتمل موظفو الإدارة الرئيسيين على أعضاء مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المالية ورؤساء الأقسام. فيما يلي أدناه المعاملات التي تم الدخول فيها خلال السنة والأرصدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

يتم إجراء جميع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة وفقاً لشروط تعادل المعاملات دون شروط تفضيلية ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة.

مساهمين وأطراف أخرى ذات علاقة		موظفي الإدارة الرئيسيين	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي

قائمة المركز المالي

المطلوبات		المطلوبات	
٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٣٠٤	١٣٩	-	-
-	-	١٩٥	٢٢٥
مطلوبات أخرى - مكافآت نهاية الخدمة			
قائمة الدخل			
٣٩	١١	-	-
٩٢	-	-	-
دخل من الأنشطة المصرفية الإستثمارية			
مصروفات الفوائد			

تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين، بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة، والمتضمنة في القائمة الموحدة للدخل:

٢٠١٥	٢٠١٦
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١,٦٨٣	١,٦٨٧
٢٧	٣٠
<u>١,٧١٠</u>	<u>١,٧١٧</u>
<u>١٠٢</u>	<u>١١١</u>

رواتب ومكافآت الموظفين الأخرى القصيرة الأجل
مكافآت نهاية الخدمة

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

الضمان

لقد استلم البنك ضمان الشركات من المساهمين فيما يتعلق بالذمم المدينة للبيع بالتقسيط للبنك وضمان إضافي من شركة زميلة تابعة لمساهم (راجع إيضاح ٦).

٢٣ إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي لإدارة رأس المال البنك هو التأكد بأن البنك يلتزم بالمتطلبات الخارجية المفروضة لرأس المال وبأن البنك يحتفظ بدرجات إئتمانية قوية ونسبة رأس مال عالية من أجل دعم أعماله وزيادة الحد الأعلى للقيمة عند المساهمين.

لإدارة رأس ماله، يوظف البنك المعايير المذكورة ضمن إطار عمل اتفاقية بازل ٣، مقياس معدل لمخاطر كفاية رأس المال (نسبة كفاية رأس المال) على أساس تنفيذ الأنظمة المحلية للجنة بازل بشأن توجيهات كفاية رأس المال للرقابة المصرفية.

لتقييم متطلبات رأس المال، اعتمد البنك النهج الموحد لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق، ونهج المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية.

٢٣ إدارة رأس المال (تتمة)

فيما يلي نسبة كفاية رأسمال البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

٢٠١٥	٢٠١٦	رأس المال التنظيمي	
الف	الف	دولار	أمريكي
دولار	دولار		
أمريكي	أمريكي		
٦٠,٥٠١	٦٠,٥٠١	حقوق رأسمال الأسهم العادية فئة ١ ومجموع رأس المال فئة ١	
(٢٦,٧٤٢)	(٢١,٦٥٦)	رأس المال	
١,٢١١	٩١٧	خسائر متراكمة	
٣٤,٩٧٠	٣٩,٧٦٢	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	
		مجموع (أ)	
		رأس المال فئة ٢	
١,٤٣٦	١,٤٣٦	مخصص اضمحلال جماعي	
١,٤٣٦	١,٤٣٦	رأس المال فئة ٢ (ب)	
٣٦,٤٠٦	٤١,١٩٨	مجموع رأس المال (ج) = (أ)+(ب)	

٢٠١٥			٢٠١٦			التعرضات المرجحة للمخاطر
المخاطر المرجحة وما يعادلها	المبالغ الأساسية الف	متطلبات رأس المال الف	المخاطر المرجحة وما يعادلها	المبالغ الأساسية الف	متطلبات رأس المال الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٥,٣٥٢	-	-	٥٣	-	مطالبات على الحكومات
١,٧٢٧	٤٥,٣٩٥	٢,٦٠٧	٢٠,٨٥٤	٤٤,٣٠١	٢,٦٠٧	مطالبات على البنوك
١٣,٨٣٣	١٠٦,٥٧٨	١٤,١٣٤	١١٣,٠٦٨	١١٩,٧٥١	١٤,١٣٤	مطالبات على الشركات*
١,٣١٥	٧,٠١٢	١,١١٩	٨,٩٥٢	٦,٢٥١	١,١١٩	استثمارات في أوراق مالية
٣٣٤	٢,٦٧٤	٢٩٥	٢,٣٦٢	٢,٣٦٢	٢٩٥	موجودات أخرى
٧٧٧	٦,٢١٨	٧٢٦	٥,٨١١	٥,٨١١	٧٢٦	بنود غير مدرجة في الميزانية
						ارتباطات والتزامات محتملة
١٧,٩٨٦	١٤٣,٨٨٩	١٨,٨٨١	١٥١,٠٤٧		١٨,٨٨١	التعرضات المرجحة لمخاطر الائتمان
١٥٣	١,٢٢٥	٣١١	٢,٤٨٨		٣١١	التعرضات المرجحة لمخاطر السوق
٢,٠٦٨	١٦,٥٤٦	٢,٤٧٤	١٩,٧٨٨		٢,٤٧٤	التعرضات المرجحة للمخاطر التشغيلية
٢٠,٢٠٧	١٦١,٦٦٠	٢١,٦٦٦	١٧٣,٣٢٣		٢١,٦٦٦	مجموع التعرضات المرجحة للمخاطر (د)
						نسب رأس المال
	٢١,٦		٢٢,٩			حقوق رأسمال الأسهم العادية فئة ١
	٢٢,٥		٢٣,٨			ومجموع رأس المال فئة ١ (أ) / (د)
						مجموع رأس المال فئة (ج) / (د)
						الحد الأدنى المطلوب وفقاً للتوجيهات
						التنظيمية لمصرف البحرين المركزي
						بموجب اتفاقية بازل ٣
	١٢,٥		١٢,٥			

*يشكل جوهرى جميع المطالبات على الشركات هي مؤمنة من قبل شركة تأمين دولية رئيسية ذات تصنيف ائتماني طويل الأجل "A3" (موديز). كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، استخدام البنك من تغطية التأمين مبلغ وقدره ٦,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥,٥ مليون دولار أمريكي) والضمان المالي المؤهل بقيمة ٤,٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤,٣ مليون دولار أمريكي)، والذي تم بيانه في التعرضات المرجحة لمخاطر الائتمان.

٢٤ تصنيف الأدوات المالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٦				
مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر الف دولار أمريكي	محتفظ بها حتى الاستحقاق الف دولار أمريكي	متاحة للبيع الف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفاة الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
-	-	-	٤٠,٣٧٤	٤٠,٣٧٤
-	-	-	٤,٢٠٧	٤,٢٠٧
١,١٤٩	-	-	-	١,١٤٩
-	-	-	١٢٣,٩٥٨	١٢٣,٩٥٨
-	-	٥,٠٢١	-	٥,٠٢١
-	١٧٩	-	-	١٧٩
-	-	-	٢,٢٣٨	٢,٢٣٨
١,١٤٩	١٧٩	٥,٠٢١	١٧٠,٧٧٧	١٧٧,١٢٦
الموجودات				
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية				
أذونات خزنة وإيداعات لدى مؤسسات مالية				
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر				
قروض وسلف				
استثمارات متاحة للبيع				
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق				
موجودات أخرى				
مجموع الموجودات المالية				
المطلوبات				
ودائع المؤسسات المالية				
ودائع العملاء				
مطلوبات أخرى				
-	-	-	١٢٦,٥٦٧	١٢٦,٥٦٧
-	-	-	٨,٤٠٥	٨,٤٠٥
-	-	-	٢,٠٤٣	٢,٠٤٣
-	-	-	١٣٧,٠١٥	١٣٧,٠١٥
مجموع المطلوبات المالية				
٣١ ديسمبر ٢٠١٥				
مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر الف دولار أمريكي	محتفظ بها حتى الاستحقاق الف دولار أمريكي	متاحة للبيع الف دولار أمريكي	مدرجة بالتكلفة المطفاة الف دولار أمريكي	المجموع الف دولار أمريكي
-	-	-	٢٨,٣٧٣	٢٨,٣٧٣
-	-	-	١٩,٩٩٨	١٩,٩٩٨
١٦١	-	-	-	١٦١
-	-	-	١١٠,٧٠٥	١١٠,٧٠٥
-	-	٩,٥٣٠	-	٩,٥٣٠
-	٢١٦	-	-	٢١٦
-	-	-	٢,٥٩٢	٢,٥٩٢
١٦١	٢١٦	٩,٥٣٠	١٦١,٦٦٨	١٧١,٥٧٥
الموجودات				
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية				
أذونات خزنة وإيداعات لدى مؤسسات مالية				
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر				
قروض وسلف				
استثمارات متاحة للبيع				
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق				
موجودات أخرى				
مجموع الموجودات المالية				
المطلوبات				
ودائع المؤسسات المالية				
ودائع العملاء				
مطلوبات أخرى				
-	-	-	١٢٥,٠٩٨	١٢٥,٠٩٨
-	-	-	٨,٧٢٦	٨,٧٢٦
-	-	-	٢,٣١٦	٢,٣١٦
-	-	-	١٣٦,١٤٠	١٣٦,١٤٠
مجموع المطلوبات المالية				

٢٥ إدارة المخاطر المالية

ضمن أعمالها الاعتيادية، تتعرض المجموعة لعدة مخاطر تتعلق بطبيعة الأنشطة التي تزاولها. وتتمثل المصادر الرئيسية للمخاطر في مخاطر الائتمان ومخاطر السوق (المشتملة على مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملة ومخاطر أسعار الأسهم) ومخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية والمخاطر القانونية.

وفي المجموعة، تستند إدارة المخاطر المالية والمخاطر الأخرى على إنشاء هيكل حوكمة المخاطر المناسبة، والتي تشمل على:

- سياسة محددة بوضوح لقياس حجم المخاطر وحدودها فيما يتعلق بالمناطق الجغرافية، والقطاعات والأطراف الأخرى؛
- مراقبة وإدارة يومية لمخاطر السيولة؛
- معايير تقييم الاستثمارات على أساس النهج الكمي والنوعي؛
- إجراءات وسياسات تشغيلية قوية، بما في ذلك السياسات المتعلقة بتخصيص حدود المخاطر على الملتزمين الأفراد و/أو المعاملات؛
- مراجعة مستمرة لعوامل التعرضات للمخاطر، والتجاوزات من قبل الأشخاص المستقلين؛
- تقييم مدى الالتزام بالأنظمة الرقابية من قبل الأشخاص المستقلين؛ و
- القيام بعملية تدقيق داخلية دورية للبيئة الرقابية.

تقع حدود المخاطر في صميم هذه العملية. وتبدأ المجموعة بإعداد حدود المخاطر العليا كنسبة مئوية من رأس المال لقطاعات الأعمال الرئيسية. وضمن هذه الحدود الواسعة، يتم تأسيس حدود فرعية بناءً على عوامل أخرى منها المنطقة الجغرافية، ونوع الالتزام الفردي/التصنيف الائتماني، والأدوات، وفترات الاستثمار، وغيرها. وفيما يتعلق بأنشطة التداول، يتم تطبيق حدود إضافية منها نموذج القيمة المعرضة للمخاطر، والفترة الزمنية، والحد الأقصى للتداول اليومي، والتعرضات خلال نفس اليوم، "وأوامر البيع لوقف الخسارة" وغيرها. ومن ثم تجرى المعاملات الفردية داخل هذه الحدود الفرعية.

وبالإضافة إلى وجود العديد من حدود المخاطر، يتم الحفاظ على انضباط المخاطر الشاملة بشرط إن تحتفظ المجموعة (أ) على نسبة كفاية رأس المال وفقاً لاتفاقية بازل ٣ بما يتجاوز الحد الأدنى لرأس المال التنظيمي المطلوب (ب) تأخذ في الاعتبار تأثير ذلك على وضع سيولة المجموعة لأي معاملة رئيسية أو مبادرة تجارية جديدة.

تبدأ عملية إدارة المخاطر في البنك على مستوى مجلس الإدارة. حيث يزاول مجلس الإدارة مهام الإشراف على عملية إدارة المخاطر والموافقة النهائية على عملية إدارة المخاطر. أنها تعمل من خلال لجنيتين من اللجان التابعة لمجلس الإدارة هما اللجنة التنفيذية ولجنة التدقيق. بدراسة المدخلات التي ترفعها اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة في المجموعة والتي تعمل كذلك ك لجنة إدارة مخاطر. تقترح اللجنة التنفيذية الاستراتيجية الكلية لإدارة مخاطر المجموعة. وبناءً على التوصيات التي ترفعها اللجنة التنفيذية، يقوم مجلس الإدارة باعتماد المخاطر الإجمالية التي يمكن للمجموعة أن تمارس أعمالها خلالها وكذلك مراجعة واعتماد سياسات إدارة المخاطر لدى المجموعة وحدود المخاطر وإطار مراقبة تلك المخاطر. ومن بين المهام التي تقع على عاتق لجنة التدقيق مسؤولية مراجعة واعتماد سياسات وإجراءات المجموعة بالإضافة إلى الإشراف على عمليات التدقيق الداخلي والخارجي للمجموعة، بما في ذلك الأمور المرتبطة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

يفوض مجلس الإدارة صلاحيات معينة للجنة التنفيذية لتنفيذ قرارات رقابة المخاطر التي يصدرها المجلس. للقيام بهذه المسؤوليات، تعمل اللجنة التنفيذية من خلال اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة.

يرأس الرئيس التنفيذي اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة وتضم أعضاء من الإدارة العليا. وهي تعمل بمثابة لجنة الائتمان ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للمجموعة. كما تعمل اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة بشكل مستمر على مراقبة البيئة التي تمارس فيها المجموعة أنشطتها وحجم المخاطر التي تتعرض لها المجموعة وتقوم بضبط عمليات المجموعة حسبما يكون ذلك مناسباً.

يلعب قسم إدارة المخاطر دوراً رئيسياً في هذه العملية. ويعتبر هذا القسم مستقلاً عن بقية أقسام المجموعة التي تمارس أعمال التداول وتنفيذ الأعمال وترفع تقاريرها مباشرة إلى لجنة التدقيق. وكما أنها مسنولة عن تحديد وقياس التعرضات للمخاطر ورفع التوصيات بشأن الحدود المناسبة ومراقبة تطبيق تلك الحدود، وكجزء من مهامها، يقوم قسم إدارة المخاطر بإعداد مجموعة مختلفة من التقارير اليومية حول المخاطر، بما في ذلك فحص الضغوطات، ورفع تقارير بذلك إلى الإدارة العليا وإلى اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة.

أما قسم التدقيق الداخلي، الذي يعتبر مستقلاً، يقدم تقاريره إلى لجنة التدقيق، كما يساعد في عملية إدارة المخاطر وبالأخص، يتولى قسم التدقيق الداخلي مسؤولية إجراء مراجعة دورية لمدى فعالية السياسات والضوابط الداخلية في المجموعة.

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

كما قامت المجموعة بإجراء خطوة إضافية للتقليل من حدة المخاطر، باتباع سياسة لتنوع أنشطتها وتسعى إلى الحد من حجم التعرض للمخاطر في مناطق جغرافية معينة، ومع الأطراف الأخرى وأنواع الأنشطة التجارية. لتحديد ومراقبة أحجام تعرضات المخاطر، تستخدم المجموعة مجموعة متنوعة من الأدوات الكمية وكذلك النهج النوعي لقياس المخاطر على المستوى "الكلي". وتسعى المجموعة إلى تحقيق التوازن باستخدام هذين النهجين بدلاً من الاعتماد عن نهج واحد.

تناقش الأقسام التالية المخاطر الأساسية التي تتعرض لها المجموعة ضمن أعمالها الاعتيادية وكيفية إدارتها لتلك المخاطر.

(أ) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة الناجمة نتيجة لعدم قدرة أو عدم رغبة الطرف الآخر في الوفاء بالتزاماته تجاه المجموعة. تتولى إدارة المخاطر، تحت إشراف اللجنة التنفيذية لشؤون الإدارة مسؤولة وضع معايير مخاطر الائتمان وتنفيذ عملية إدارة مخاطر ائتمان المجموعة.

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان

٢٠١٦

الموجودات	لم يحزن موعد استحقاقها	فات موعد استحقاقها أو مضمحلة	مخصصات الاضمحلال	الحد الأقصى لمخاطر الائتمان	متوسط الرصيد الربع سنوي
	الف	الف	الف	الف	الف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	٤٠,٣٧٤	-	-	٤٠,٣٧٤	٢٠,٩٢٣
أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية	٤,٢٠٧	-	-	٤,٢٠٧	٣٠,٨٨٩
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر	١,١٤٩	-	-	١,١٤٩	١,٢٣٢
قروض وسلف	١٢٥,٣٩٤	-	(١,٤٣٦)	١٢٣,٩٥٨	١١٩,٠٥١
استثمارات متاحة للبيع	-	٨,٠٢١	(٣,٠٠٠)	٥,٠٢١	٦,٩٨٦
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	١٧٩	-	-	١٧٩	١٩٦
موجودات أخرى	٢,٢٣٨	-	-	٢,٢٣٨	٢,٥٦١
	١٧٣,٥٤١	٨,٠٢١	(٤,٤٣٦)	١٧٧,١٢٦	١٨١,٨٣٨
بنود غير مدرجة بالميزانية	٧,١٠١	-	-	٧,١٠١	٧,٩٧٠

٢٠١٥

الموجودات	لم يحزن موعد استحقاقها	فات موعد استحقاقها أو مضمحلة	مخصصات الاضمحلال	الحد الأقصى لمخاطر الائتمان	متوسط الرصيد الربع سنوي
	الف	الف	الف	الف	الف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	٢٨,٣٧٣	-	-	٢٨,٣٧٣	١٥,٠٦٤
أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية	١٩,٩٩٨	-	-	١٩,٩٩٨	١٧,٠٨٣
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر	١٦١	-	-	١٦١	٤٤١
قروض وسلف	١٠٢,٤٣٩	١١,٢٠٢	(٢,٩٣٦)	١١٠,٧٠٥	١٢٨,٧٢٩
استثمارات متاحة للبيع	٢,٨٩٢	١٧,٤٥١	(١٠,٨١٣)	٩,٥٣٠	٨,٦٤٨
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	٢١٦	-	-	٢١٦	٢٢٠
موجودات أخرى	٢,٥٩٢	-	-	٢,٥٩٢	٢,٨١٢
	١٥٦,٦٧١	٢٨,٦٥٣	(١٣,٧٤٩)	١٧١,٥٧٥	١٧٢,٩٩٧
بنود غير مدرجة بالميزانية	٧,٥٠٨	-	-	٧,٥٠٨	٨,٠٧١

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(أ) مخاطر الائتمان (يتبع)

نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

تدير المجموعة نوعية الائتمان للموجودات المالية باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية. تقدر المجموعة احتمالية التخلف عن السداد من خلال نظام تصنيف المخاطر والذي يوظف مقياس بعشر درجات. يتم قياس الجدارة الائتمانية بترتيب تنازلي، "١" يشير إلى أقل احتمالية للتخلف عن السداد و"١٠" يشير إلى أعلى احتمالية للتخلف عن السداد.

تستخدم المجموعة كلاً من التقييم الكمي والنوعي لمخاطر الائتمان من أجل تقريب احتمالية التخلف عن السداد للطرف الآخر المعين. تم تصميم نظام مقياس العشر درجات لتتماشى مع التصنيفات الائتمانية الخاصة بمؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية من أجل تبسيط وتسهيل هذه العملية. كما يسمح هذا بإجراء مقارنات أو تحويلات مباشرة من تصنيفات المؤسسات الائتمانية الخارجية إلى التصنيفات الداخلية للمجموعة. تقع جميع موجودات المجموعة ضمن تصنيف درجة المعيار الأساسي، باستثناء تلك المفصّل عنها كمضمحلة في الجدول أعلاه.

يوضح الجدول التالي العلاقة بين درجات التصنيفات الداخلية للمجموعة وتصنيفات مؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية (التصنيفات الخارجية حسب موديز وستاندرز وبورز):

الفئات	التصنيف الداخلي	مع يعادلة من مؤسسات التقييم الائتمانية الخارجية
معيار أساسي - هناك احتمال كبير جداً بأن الموجودات سوف يتم استردادها وبالتالي، يمثل مخاطر منخفضة على المجموعة.	١ إلى ٧	AAA to B-
دون المستوى - الحماية غير الكافية على قدرة دفع المدين أو إمكانية احتفاظ المجموعة ببعض الخسائر إذا لم يتم تصحيح أوجه القصور.	٨	CCC-
مشكوك في تحصيلها - مركز الائتمان شديد التأثير	٩	C-
الخسارة - يوجد تخلف عن سداد أو يتوقع بأن يكون هناك تخلف عن السداد	١٠	أدنى من C-

تحليل مخاطر التركيز

تظهر مخاطر تركيز الائتمان عندما تدخل مجموعة من الملتزمين أو الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية، بحيث تتشابه قدرتها على الوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. وبالتالي يعطي التركيز مؤشراً للتأثير النسبي في أداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال أو منطقة جغرافية معينة.

تلخص الجداول التالية تعرضات القطاع الجغرافي والصناعي للمجموعة وأي مخاطر تركيزات محتملة إن نتجت. وتم توضيح تفاصيل الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار التأثيرات، إن وجدت، الضمانات أو تقنيات تقليل المخاطر الائتمانية الأخرى على موجودات ومطلوبات المجموعة والبنود المحتملة المتعلقة بالائتمان.

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(أ) مخاطر الائتمان (يتبع)

القطاع الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع الف دولار أمريكي	بقية دول العالم الف دولار أمريكي	دول مجلس			أوروبا الف دولار أمريكي	
		التعاون الخليجي الف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية الف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية الف دولار أمريكي		
٤٠,٣٧٤	٩	٥,٠٤٩	٣٢,١١٣	٣,٢٠٣	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	
٤,٢٠٧	-	٤,٢٠٧	-	-	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية	
١,١٤٩	-	٨٤٩	٣٠٠	-	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة	
١٢٣,٩٥٨	-	٣,٤٩٣	٢,٥٨٢	١١٧,٨٨٣	ضمن الأرباح أو الخسائر	
٥,٠٢١	-	-	٥,٠٢١	-	قروض وسلف	
١٧٩	-	-	-	١٧٩	استثمارات متاحة للبيع	
٢,٢٣٨	-	١٥٨	١٤	٢,٠٦٦	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	
١٧٧,١٢٦	٩	١٣,٧٥٦	٤٠,٠٣٠	١٢٣,٣٣١	موجودات أخرى	
٧,١٠١	-	٢,٥٧٩	٢,٧٨٣	١,٧٣٩	المجموع	
					بنود غير مدرجة بالميزانية	

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع الف دولار أمريكي	بقية دول العالم الف دولار أمريكي	دول مجلس			أوروبا الف دولار أمريكي	
		التعاون الخليجي الف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية الف دولار أمريكي	أمريكا الشمالية الف دولار أمريكي		
٢٨,٣٧٣	٥	٢١,٩٦٢	٤,٢٩٤	٢,١١٢	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	
١٩,٩٩٨	٤,٥٠٠	١٥,٤٩٨	-	-	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية	
١٦١	-	-	١٦١	-	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة	
١١٠,٧٠٥	٣,٠٨١	٦,٤٦٧	٧٨٢	١٠٠,٣٧٥	ضمن الأرباح أو الخسائر	
٩,٥٣٠	-	٢,٨٩١	٦,٢٩٢	٣٤٧	قروض وسلف	
٢١٦	-	-	-	٢١٦	استثمارات متاحة للبيع	
٢,٥٩٢	١٢٢	٤١٨	١٣	٢,٠٣٩	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	
١٧١,٥٧٥	٧,٧٠٨	٤٧,٢٣٦	١١,٥٤٢	١٠٥,٠٨٩	موجودات أخرى	
٧,٥٠٨	-	٢,٥٧٩	٢,٩٤٠	١,٩٨٩	المجموع	
					بنود غير مدرجة بالميزانية	

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(أ) مخاطر الائتمان (يتبع)

القطاع الصناعي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	السلع الاستهلاكية الف دولار أمريكي	حكومي الف دولار أمريكي	مصرفي / تمويلي الف دولار أمريكي	
٤٠,٣٧٤	-	-	-	٤٠,٣٧٤	الموجودات
٤,٢٠٧	-	-	-	٤,٢٠٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١,١٤٩	٨٤٩	-	-	٣٠٠	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
١٢٣,٩٥٨	١٥,٦٣٤	١٠٥,٣٥٨	-	٢,٩٦٦	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
٥,٠٢١	-	-	-	٥,٠٢١	ضمن الأرباح أو الخسائر
١٧٩	١٧٩	-	-	-	قروض وسلف
٢,٢٣٨	٣٤٦	١,٨٠٣	٦٦	٢٣	استثمارات متاحة للبيع
١٧٧,١٢٦	١٧,٠٠٨	١٠٧,١٦١	٦٦	٥٢,٨٩١	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
٧,١٠١	٢,٥٧٩	-	-	٤,٥٢٢	موجودات أخرى
					المجموع
					بنود غير مدرجة بالميزانية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع الف دولار أمريكي	أخرى الف دولار أمريكي	السلع الاستهلاكية الف دولار أمريكي	حكومي الف دولار أمريكي	مصرفي / تمويلي الف دولار أمريكي	
٢٨,٣٧٣	-	-	-	٢٨,٣٧٣	الموجودات
١٩,٩٩٨	-	-	٢,٦٤٤	١٧,٣٥٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
١٦١	-	-	-	١٦١	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
١١٠,٧٠٥	١٨,١١٤	٨٩,٦٢٩	-	٢,٩٦٢	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة
٩,٥٣٠	٢٣٧	-	٢,٦٥٥	٦,٦٣٨	ضمن الأرباح أو الخسائر
٢١٦	٢١٦	-	-	-	قروض وسلف
٢,٥٩٢	٥٢٦	١,٩٠٩	١٣١	٢٦	استثمارات متاحة للبيع
١٧١,٥٧٥	١٩,٠٩٣	٩١,٥٣٨	٥,٤٣٠	٥٥,٥١٤	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
٧,٥٠٨	٢,٥٧٩	-	-	٤,٩٢٩	موجودات أخرى
					مجموع الموجودات
					بنود غير مدرجة بالميزانية

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(ب) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر التغيرات السلبية في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية لمركز المتاجرة أو محفظة الأدوات المالية الناتجة عن الحركة في متغيرات السوق مثل أسعار الفائدة، وأسعار العملة، وأسعار الأسهم، وأسعار السلع ومؤشرات السوق وكذلك التقلبات والارتباطات فيما بين الأسواق.

إن المخاطر الرئيسية المرتبطة بالسوق التي تتعرض لها المجموعة هي مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الأسهم.

(١) مخاطر أسعار الفائدة

مخاطر أسعار الفائدة هي عبارة عن مخاطر التغيرات في أسعار الفائدة في السوق والتي سوف تؤثر على التدفقات النقدية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. تقوم المجموعة وعن كثب بمراقبة تحركات أسعار الفائدة وتسعى للحد من تعرضها لتلك التحركات من خلال إدارة هيكل إعادة تسعير أسعار فائدة موجوداتها ومطلوباتها. تدير المجموعة بصورة نشطة تعرض فجوة إعادة تسعير فائدتها مع الانحياز نحو المعدلات الثابتة وضمن حدود التعرضات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. لا تتخذ المجموعة عادةً مراكز تداول أسعار الفائدة وجميع مخاطر أسعار فائدتها هي في المحفظة المصرفية.

إن جميع موجودات ومطلوبات المجموعة التي تستحق عليها فائدة تحمل أسعار فائدة ثابتة، وبالتالي، ليس هناك حساسية لمخاطر أسعار الفائدة.

(٢) مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب في قيمة الأداة المالية نتيجة لتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن غالبية موجودات ومطلوبات المجموعة هي معروضة بالدولار الأمريكي والريال القطري، والدينار البحريني، واليورو والجنيه الأسترليني. بما إن الريال القطري والدينار البحريني مثبتان بالدولار الأمريكي، فإنه توجد هناك حساسية ضئيلة لمخاطر العملة.

يوضح الجدول أدناه حساسية صافي الربح وحقوق الملكية للمجموعة لتغير بمقدار +٥% في اليورو والجنيه الأسترليني مقابل الدولار الأمريكي، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة. إن تأثير النقصان المعادل في كل عملة من هذه العملات مقابل الدولار الأمريكي سوف ينتج عنه تأثير معادل ولكن عكس التأثير الموضح.

حساسية صافي الربح وحقوق الملكية		العملة
٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٣٩	٢٧	يورو
٢٠	١٠	جنية أسترليني
٥٩	٣٧	

(٣) مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيمة العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستوي مؤشرات الأسهم أو قيمة كل سهم على حدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الأسهم على استثماراتها المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر والاستثمارات المتاحة للبيع.

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(ب) مخاطر السوق (يتبع)

(٣) مخاطر أسعار الأسهم (يتبع)

يوضح الجدول التالي تحليل حساسية صافي الربح وحقوق الملكية للمجموعة لتغير بمقدار +٥% في أسعار الأسهم أو صافي قيم الموجودات للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة. إن تأثير النقصان المعادل سوف ينتج عنه تأثير معادل ولكن عكس التأثير الموضح.

حساسية صافي الربح وحقوق الملكية	
٢٠١٦	٢٠١٥
الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥٧	٨

استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر

تعرض المجموعة للاستثمارات المتاحة للبيع تمثل أساساً الاستثمارات في صناديق أسهم حقوق الملكية غير مسعرة.

مخاطر أسهم حقوق الملكية الخاصة هي المخاطر بأن المجموعة سوف لن تكون قادرة على بيع استثماراتها بربح خلال الفترة الزمنية المقررة، وقد يكون ذلك نتيجة للاستثمار ذاته والاتجاهات الكلية في الأسواق فيما يتعلق بالعرض المبدئي العام وعمليات الدمج والإقتناء.

تدير المجموعة المخاطر على مستوى الاستثمار المحدد (١) من خلال الاستثمار بشكل أساسي في صناديق مدارة من قبل طرف آخر والتي يمتاز مداؤها بسجل حافل من الإنجازات، من خلال تنويع استثماراتها فيما يتعلق (٢) بمدراء الصناديق، (٣) المراحل المختلفة للدورة الاستثمارية (مراحل مختلفة في محاصة رأس المال، والتملك المعزز بالإقتراض، وغيرها)، و(٤) المناطق الجغرافية والقطاعات الصناعية.

إن التغير بمعدل +١٠% في القيمة المدرجة للاستثمارات المتاحة للبيع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه زيادة في الدخل الشامل وحقوق الملكية بمقدار ٠,٥٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥): ٠,٩٥ مليون دولار أمريكي). إن تأثير النقصان المعادل سوف ينتج عنه نقصان في الدخل الشامل وحقوق الملكية بمقدار ٠,٢٦ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٠,٧٢ مليون دولار أمريكي) ونقصان بمبلغ وقدره ٠,٢٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٠,٢٣ مليون دولار أمريكي) في صافي الربح.

رسوم رأسمال مخاطر السوق

فيما يلي متطلبات رأس المال لمخاطر السوق باستخدام النهج الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

متطلبات رأس المال			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	القيمة القصوى	القيمة الدنيا	متوسط القيمة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩٨	١٨٤	٩٨	١٤١
٢١٢	٣٢٧	٢١٣	٢٧٠

مخاطر صرف العملات الأجنبية

مخاطر مركز أسهم حقوق الملكية

متطلبات رأس المال			
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	القيمة القصوى	القيمة الدنيا	متوسط القيمة
الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٥٣	١٦٤	١١٣	١٣٩

مخاطر صرف العملات الأجنبية

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(ج) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر بأن المجموعة سوف تواجه صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بمطلوباتها المالية التي يتم تسويتها بتقديم النقد أو أي موجود مالي آخر. كما أنها تمثل مخاطر بأن المجموعة سوف تكون غير قادرة على تحقيق موجوداتها في الوقت المناسب بأسعار مقاربة من قيمتها المدرجة.

بالنسبة لأنشطتها الاستثمارية، تسعى المجموعة إلى تنوع موجوداتها في مختلف فئات الأدوات المالية والأسواق لتفادي تركيزات الدائنين. وهذا بالأخص في حالة الاستثمارات في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة غير المدرجة في البورصة حيث قامت المجموعة بكل حرص بتنفيذ الاستراتيجية للحد من متوسط حجم الاستثمارات الفردية للمجموعة.

تتم إدارة السيولة على أساس يومي وتراقب الإدارة العليا عن كثب التغيرات اليومية الجوهرية في مركز السيولة. وعند تقييم مركز السيولة، تأخذ المجموعة في الاعتبار أيضاً احتمالية استدعاء الالتزامات غير المسحوبة من محفظتها الاستثمارية.

تستحق الاستثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق في سنة ٢٠٢٨. لدى المجموعة استحقاق تعاقدي لودائع الطرف الآخر الفردي بإجمالي ١٢٦,٥ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٢٥,٠ مليون دولار أمريكي) تستحق في الربع الأول من سنة ٢٠١٧. ومع ذلك، استناداً إلى تقدير الإدارة، فإنه يتوقع بأن هذه الودائع سوف يتم إعادة استثمارها لفترة أطول، كما هو الحال في السابق. إن البنك واثق من الوفاء بالتزاماته عندما يحين موعد استحقاقها.

يعرض الجدول أدناه بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة على أساس تواريخ استحقاقها المتبقية:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦						
لغاية ٣ أشهر	لغاية ٦ أشهر	لغاية ١٢ شهر	أكثر من ٦ أشهر من سنة	أكثر من ٥ سنوات	المجموع	
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	
٤٠,٣٧٤	-	-	-	-	٤٠,٣٧٤	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية
٤,٢٠٧	-	-	-	-	٤,٢٠٧	أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية
١,١٤٩	-	-	-	-	١,١٤٩	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر
٧١,٠٨١	٣٥,٨٧٤	١٤,٠٣٧	٢,٩٦٦	-	١٢٣,٩٥٨	قرروض وسلف
١,٠٠٤	١,٥٠٦	٢,٥١١	-	-	٥,٠٢١	استثمارات متاحة للبيع
-	-	-	-	-	١٧٩	استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق
١,٨٨٤	٣٤٣	١٣١	٤٠	١٧٩	٢,٤٦٤	موجودات أخرى
١١٩,٦٩٩	٣٧,٧٢٣	١٦,٦٧٩	٣,٠٠٦	٢٤٥	١٧٧,٣٥٢	مجموع الموجودات
١٢٦,٥٦٧	-	-	-	-	١٢٦,٥٦٧	المطلوبات
٨,٤٠٥	-	-	-	-	٨,٤٠٥	ودائع المؤسسات المالية
١,٢٥٣	-	٨٨٩	٣٠١	-	٢,٤٤٣	ودائع العملاء
١٣٦,٢٢٥	-	٨٨٩	٣٠١	-	١٣٧,٤١٥	مطلوبات أخرى
(١٦,٥٢٦)	٣٧,٧٢٣	١٥,٧٩٠	٢,٧٠٥	٢٤٥	٣٩,٩٣٧	مجموع المطلوبات
(١٦,٥٢٦)	٢١,١٩٧	٣٦,٩٨٧	٣٩,٦٩٢	٣٩,٩٣٧	٣٩,٩٣٧	صافي فجوة السيولة
						فجوة السيولة المتراكمة

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

(ج) مخاطر السيولة (يتبع)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر
الف	الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الموجودات					
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية	-	-	-	-	٢٨,٣٧٣
أذونات خزانة وإيداعات لدى مؤسسات مالية	-	-	-	-	١٩,٩٩٨
استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر	-	-	-	-	١٦١
قروض وسلف	-	٦,٤٥٢	١,٩٧٥	٣٢,٠٨٦	٧٠,١٩٢
استثمارات متاحة للبيع	-	-	٣,٤٣٧	٢,٠٦٣	٤,٠٣٠
استثمارات محتفظ بها حتى الاستحقاق	٢١٦	-	-	-	-
موجودات أخرى	٢١٦	٨٩	١٣٨	٣٩٧	٢,١٩٩
مجموع الموجودات	٢٨٢	٦,٥٤١	٥,٥٥٠	٣٤,٥٤٦	١٢٤,٩٥٣
المطلوبات					
ودائع المؤسسات المالية	-	-	-	١٢٥,٠٤٥	٥٣
ودائع العملاء	-	-	٥,٧٠٩	-	٣,٠١٧
مطلوبات أخرى	-	-	٥٢٨	٨٤٨	١,٤١٠
مجموع المطلوبات	-	-	٦,٢٣٧	١٢٥,٨٩٣	٤,٤٨٠
صافي فجوة السيولة	٢٨٢	٦,٥٤١	(٦٨٧)	(٩١,٣٤٧)	١٢٠,٤٧٣
فجوة السيولة المتركمة	٣٥,٢٦٢	٣٤,٩٨٠	٢٨,٤٣٩	٢٩,١٢٦	١٢٠,٤٧٣

الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية على أسس غير مخصصة

يعرض الجدول أدناه التدفقات النقدية المستحقة الدفع من قبل المجموعة المتعلقة بمطلوباتها المالية على أسس أقرب من استحقاقاتها التعاقدية المعينة بتاريخ قائمة المركز المالي. إن المبالغ المفصّل عنها في الجدول هي تدفقات نقدية تعاقدية غير مخصصة (أي القيم الاسمية بالإضافة إلى الفوائد) وهي محددة باستخدام منحى العوائد الأجل للفتترات المعنية.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر
المجموع	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ١٢ شهراً	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر
الف	الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
المطلوبات					
ودائع المؤسسات المالية	-	-	-	-	١٢٦,٥٧١
ودائع العملاء	-	-	-	-	٨,٤٠٥
مطلوبات أخرى	-	٣٠١	٤٨٩	-	١,٢٥٣
مجموع المطلوبات المالية غير المخصصة	-	٣٠١	٤٨٩	-	١٣٦,٢٢٩

٢٥ إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج) مخاطر السيولة (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥						
	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة واحدة لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٦ أشهر لغاية ١٢ شهر	أكثر من ٣ أشهر لغاية ٦ أشهر	أكثر من ٣ أشهر لغاية ٣ أشهر	
المجموع	الف	الف	الف	الف	الف	
الـ	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١٢٥,٤٨٦	-	-	-	١٢٥,٤٣٣	٥٣	ودائع المؤسسات المالية
٨,٨٤٦	-	-	٥,٨٢٩	-	٣,٠١٧	ودائع العملاء
٢,٣١٦	-	-	١٩٠	٨٤٨	١,٢٧٨	مطلوبات أخرى
١٣٦,٦٤٨	-	-	٦,٠١٩	١٢٦,٢٨١	٤,٣٤٨	مجموع المطلوبات المالية غير المخصومة

د) المخاطر التشغيلية والقانونية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية أو الأخطاء البشرية أو خلل في الأنظمة أو الأحداث الخارجية. ويتضمن إطار مخاطر المجموعة على سياسة المخاطر التشغيلية المصممة لمراقبة ومراجعة المخاطر التشغيلية. وتتطلب هذه السياسة تتبع أحداث المخاطر ومؤشرات المخاطر الرئيسية وأحداث الخسائر وعلى رؤساء الأقسام ومدراء المخاطر عمل مراجعة دورية لتلك التقارير. خطة استمرارية العمل وخطة تعاقب الموظفين هي أيضاً جزءاً لا يتجزأ من إطار المخاطر للمجموعة.

في الوقت الحالي، تجري المجموعة أعمالها من موقع واحد. لا يعمل البنك في الخدمات المصرفية للأفراد. وفقاً لذلك، فإن عدد العلاقات التي تقيمها المجموعة مع العملاء وحجم المعاملات في المجموعة تعتبر أقل مقارنة بالمؤسسات التي تقدم الخدمات المصرفية للأفراد. وتخفف هذه العوامل إلى حد ما من المخاطر التشغيلية التي تتعرض لها المجموعة، سواء من حيث حجم المعاملات وسيولة الموجودات لتلك المعاملات (على سبيل المثال لا تقدم المجموعة أية خدمات للودائع النقدية أو خدمات السحب لأجهزة الصراف الآلي، وبطاقات الائتمان، وغيرها).

تجري المجموعة عملياتها وفقاً لإجراءات محددة جداً. وتشتمل هذه الإجراءات على نظام شامل لأنظمة الرقابة الداخلية، بما في ذلك الفصل ما بين المسؤوليات والضوابط الداخلية الأخرى، والتي تم تصميمها خصيصاً لتفادي أخطاء الموظفين غير المقصوده المخالفة للقوانين قبل إطلاق المعاملة.

وتشتمل المخاطر القانونية على مخاطر عدم الالتزام بالأنظمة والقوانين المعمول بها، وعدم مشروعية أو عدم التقيد بتنفيذ التزامات الأطراف الأخرى بموجب العقود والمخاطر الإضافية غير المقصودة أو المسؤوليات الناجمة عن عدم تنظيم المعاملات أو العقود بشكل صحيح. ويتم التخفيف من المخاطر ال من خلال الاستفادة من المراجعة التي يجريها المستشار القانوني على المعاملات والمستندات، حسبما تقتضيه الحالة. تستخدم المجموعة نماذج معيارية لتوثيق المعاملات، حيثما أمكنها ذلك.

ولحماية المجموعة من الارتباط بأي عمليات مشبوهة فيما يتعلق بأنشطة غسل الأموال أو تمويل الإرهاب، فقد قامت المجموعة بتنفيذ مجموعة شاملة من السياسات والإجراءات. ويتم التأكد من الالتزام بتنفيذ كافة سياسات وإجراءات المجموعة من خلال إجراء دورات تدريبية دورية للموظفين وإجراء المراجعات الداخلية والخارجية، وكذلك المراجعة الداخلية والخارجية التي يجريها مدققي الحسابات.

كما تقوم المجموعة بشراء وثائق تأمين متعددة لزيادة الحد من المخاطر التشغيلية والقانونية.

٢٦ ارتباطات والتزامات محتملة

تتضمن الارتباطات بصورة أساسية على ارتباطات للمشاركة في الاستثمارات. تشمل الارتباطات الاستثمارية غير المسحوبة على الارتباطات التعاقدية لاستثمارات في صناديق أسهم حقوق الملكية. يتم استدعاء هذه المبالغ من قبل مدراء الصناديق، والتي تكون عادة لفترة تتراوح ما بين أربع وست سنوات.

فيما يلي الارتباطات المستحقة والالتزامات المحتملة في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤,٩٢٩	٤,٥٢٢	ارتباطات استثمارية لم يتم سحبها في صناديق أسهم حقوق الملكية
٢,٥٧٩	٢,٥٧٩	ارتباطات أخرى

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يوجد لدى البنك ارتباطات استثمارية لم يتم سحبها في صناديق أسهم حقوق الملكية بإجمالي ٤,٥٢٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤,٩٢٩ ألف دولار أمريكي). ومن ضمنها، ارتباطات خاصة بالمجموعة بإجمالي ٢,٨١٢ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣,٠٦٥ ألف دولار أمريكي) ورصيد يتعلق بمشاركة مستثمري البنك الذين تعهدوا بالمشاركة بصورة فرعية مع البنك.

تمثل الارتباطات الأخرى استرداد مبالغ أرباح أسهم لم يطالب بها من قبل البنك في سنة ٢٠١١. ومع ذلك، وفقاً للمتطلبات التنظيمية، تم الإفصاح عن هذه المبالغ كبنود التزامات محتملة.

إن المجموعة مرتبطة بدعاوي قضائية على مطالبات رفعتها المجموعة أو رفعت ضدها من قبل موظفيها السابقين وأطراف معنية أخرى. المجلس، بعد مراجعة المطالبات المرفوعة ضد المجموعة وبناءً على إفادة المستشارين القانونيين المختصين ذات الصلة، فهي راضية بأن حصيلتها هذه المطالبات لن يكون لها تأثير جوهري سلبي على المركز المالي للمجموعة. قامت المجموعة بإثبات مخصص بقيمة ٣٠٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: لا شيء) في قائمة الدخل مقابل تلك المطالبات القانونية (راجع إيضاح ١٧).

٢٧ موجودات مدارة

بلغت الموجودات المدارة ٧,٢٢٧ ألف دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: ٤٢,٦٢٦ ألف دولار أمريكي). تشمل الموجودات المدارة على شركة بي.أم.بي. للإستثمار والتكنولوجيا (تحت التصفية)، وهي شركة في الولايات المتحدة الأمريكية تركز على الإستثمار في صناديق محاصة رأس المال، وهو صندوق استثماري للعملاء المشاركين بصورة فرعية في صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة المدارة من قبل المجموعة وصناديق العملاء الأخرى المدارة على أساس تقديري.

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم احتساب الأدوات المالية للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء قياس القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الأرباح أو الخسائر أو الاستثمارات المتاحة للبيع. إن القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. وبالتالي قد تنتج فروق بين القيمة المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية (بتبع)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

يحدد المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ التسلسل الهرمي لتقنيات التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات لتلك تقنيات التقييم يمكن ملاحظتها أو لا يمكن ملاحظتها. تعكس المدخلات التي يمكن ملاحظتها معلومات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة؛ تعكس المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها الإقتراضات السوقية للمجموعة. وقد نتج عن هذان النوعان من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة التالية:

المستوى ١ - الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة.

المستوى ٢ - تستند تقنيات التقييم المبينة على المدخلات التي يمكن ملاحظتها، إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة. تتضمن هذه الفئة الأدوات المقيمة باستخدام أسعار السوق المسعرة في الأسواق النشطة لأدوات مماثلة، الأسعار المسعرة لأدوات متطابقة أو مماثلة في الأسواق التي تمتاز بفاعلية أقل أو تقنيات التقييم الأخرى التي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري بصورة مباشرة أو غير مباشرة من معلومات السوق.

المستوى ٣ - تقنيات التقييم باستخدام مدخلات ذات التأثير الجوهري التي لا يمكن ملاحظتها. تتضمن هذه الفئة على جميع الأدوات التي تكون فيها تقنيات التقييم متضمنة على مدخلات لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها أو مدخلات لا يمكن ملاحظتها لديها تأثير جوهري على تقييم الأدوات (أي صافي قيمة الموجود المستلم من المدراء الإداريين أو مدراء الصندوق).

يتطلب التسلسل الهرمي هذا استخدام معلومات السوق التي يمكن ملاحظتها عند توفرها. تأخذ المجموعة في الاعتبار أسعار السوق ذات الصلة ويمكن ملاحظتها في التقييمات كلما أمكن ذلك.

يوضح الجدول التالي القيم المدرجة والقيم العادلة للأدوات المالية، بما في ذلك مستوياتها في التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. أنها لا تتضمن معلومات القيمة العادلة للأدوات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة إذا كانت قيمتها المدرجة تقارب بشكل معقول قيمتها العادلة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	مجموع القيم العادلة	مجموع القيمة المدرجة
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة				
٨٤٩	-	٣٠٠	١,١٤٩	١,١٤٩
-	-	٥,٠٢١	٥,٠٢١	٥,٠٢١
الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة				
-	-	١٤٩	١٤٩	١٧٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	مجموع القيم العادلة	مجموع القيمة المدرجة
الف	الف	الف	الف	الف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
الموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة				
-	-	١٦١	١٦١	١٦١
٢,٦٥٥	-	٦,٨٧٥	٩,٥٣٠	٩,٥٣٠
الموجودات المالية غير المقاسة بالقيمة العادلة				
-	-	١٧٦	١٧٦	٢١٦

٢٨ القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

التسلسل الهرمي للقيمة العادلة (يتبع)

قيمت الإدارة بأن القيم العادلة للموجودات المالية المشتملة على أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية وإيداعات لدى مؤسسات مالية وقروض وسلف وموجودات أخرى والمطلوبات المالية المشتملة على ودائع المؤسسات المالية، وودائع العملاء ومطلوبات أخرى تقارب قيمها المدرجة.

بالنسبة للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق، فإن القيمة العادلة أدنى من قيمتها المدرجة؛ إلا أن هذا العجز في القيمة العادلة لا يعتبر ذات الصلة إلا في حالة البيع الاضطراري حيث يوجد لدى البنك النية للاحتفاظ بالاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق حتى تاريخ استحقاقها عندما يقوم باسترداد القيمة الاسمية بالكامل.

تستند القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها حتى الاستحقاق على أساس أسعار السوق المسعرة بتاريخ إعداد التقارير المالية أو على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية.

فيما يلي التغييرات في استثمارات المستوى ٣ المقاسة بالقيمة العادلة:

٢٠١٥	٢٠١٦	
الف	الف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٩,٠٢٩	٧,٠٣٦	في ١ يناير
(٢٩١)	(١٨٤)	صافي تغير القيمة العادلة
١٥٠	٥	إضافات
(٥٧٧)	(٨٩٥)	التخارج (بسرر التكلفة)
(١,٢٧٥)	(٦٤١)	القيمة العادلة المحولة إلى قائمة الدخل عند الإستبعادات / الإضمحلال
٧,٠٣٦	٥,٣٢١	في ٣١ ديسمبر

تمثل الاستثمارات المتاحة للبيع ضمن المستوى ٣ صناديق أسهم حقوق الملكية الخاصة حينما يمارس مدراء الصناديق افتراضات في تقييم الاستثمارات.

خلال السنة، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة ولم تكن هناك أية تحويلات إلى ومن المستوى ٣ للتسلسل الهرمي للقيمة العادلة.